

Vivre à **Antony**

Février 2018 - n° 331 Le magazine de votre ville



SUPPLÉMENT
CULTUREL
détachable p.26



Exposition

*L'oiseau qui n'existe
pas se dévoile*

P.11

Handicap

*Des initiatives
exemplaires*

P.27

Arts martiaux

Un gala au sommet **P.34**

**SPORTEZ VOS PASSIONS
AVEC LA BONNE VISION !**

CYCLIST MARK CAWENDISH
**PRESCRIPTION
COLLECTION**

**BARTHELEMY
OPTICIENS**
EXPERT • SANTÉ • VISUELLE

VERI-POLAR

L'OPTICIEN RÉFÉRENCE • ☎ 01 46 68 55 16
29, AVENUE ARISTIDE BRIAND - 92160 ANTONY

Fenêtres d'hier & d'aujourd'hui
www.fenetrespcj.com

**Exigez la qualité
pour vos ouvertures Bois PVC Alu**

FENÊTRES · VOILETS · STORES · PORTAILS · PORTES D'ENTRÉE · PORTES DE GARAGE

Tél. 01 49 73 38 02

Agence 92 : 144 bis, avenue du Général Leclerc - RN 20 - 92330 Sceaux

Visitez notre [site mobile](#)

POISSONNERIE

Rayon traiteur de la mer

Huîtres Gillardeau

*Plateaux de fruits de mer
à emporter*

Au bon PORT
- Maison Janois & Fils -

**Au Bon Port d'Antony
déménage et s'installe
sur la RN20 en face
de la Maison de la Presse
2 avenue Aristide Briand
à Antony**

Qui en veut à nos communes ?



Vous pouvez le suivre dans la presse, le débat sur la réforme territoriale en Île-de-France fait rage en ce moment. Mais il se concentre essentiellement sur l'avenir de la Métropole et des Départements. Personne n'évoque à ce jour le sort des communes qui, pourtant, se voient, loi après loi, progressivement dépourvues de leurs compétences. Et cette évolution commence à devenir préoccupante.

Dans les années 80, les communes avaient mis à profit la liberté d'action que leur avaient conférée les lois Defferre de 1982 pour définir elles-mêmes leur urbanisme et lancer des projets d'aménagement. Les choix ainsi opérés

par les différentes communes en région parisienne leur ont permis souvent de se donner une identité, de s'embellir, de s'équiper, conformément aux souhaits de leurs habitants, qui sont aujourd'hui globalement satisfaits des résultats obtenus. Pourtant, dans les années 2000, l'État a cru devoir promouvoir dans l'agglomération parisienne la création d'intercommunalités que personne ne réclamait. Indispensables dans les campagnes pour assurer les services publics que les petites communes n'avaient pas les moyens de fournir, elles ne l'étaient nullement en région parisienne. Et, bien qu'elles n'aient apporté aucune éco-

nomie, ce qu'ont montré tous les rapports qui y ont été consacrés, et qu'elles n'aient pas non plus vraiment amélioré la qualité des services, à en juger par la collecte des ordures ménagères, l'État les a imposées en 2015, dans le cadre de la loi créant la Métropole, en décidant la création de territoires auxquelles les villes devaient transférer obligatoirement leurs compétences en matière d'urbanisme et d'aménagement et ce malgré l'opposition de la quasi-totalité des maires de l'agglomération, toutes tendances confondues. Depuis le 1^{er} janvier 2016, il faut le savoir, ce n'est plus notre Conseil municipal qui décide de l'urbanisme et de l'aménagement d'Antony, c'est le territoire Vallée Sud - Grand Paris, qui siège à Fontenay-aux-Roses.

On aurait pu penser que cette réforme, imposée contre la volonté quasi unanime des élus locaux, ne survivrait pas au gouvernement qui l'avait décidée et qu'on en viendrait rapidement à une solution consensuelle. Mais force est de constater que ce n'est pas du tout le cas. Indifférents aux changements politiques, les projets de lois hostiles aux communes se succèdent, les dépillant toujours un peu plus de leurs compétences.

On aurait pu penser que cette réforme, imposée contre la volonté quasi unanime des élus locaux, ne survivrait pas au gouvernement qui l'avait décidée et qu'on en viendrait rapidement à une solution consensuelle. Mais force est de constater que ce n'est pas du tout le cas. Indifférents aux changements politiques, les projets de lois hostiles aux communes se succèdent, les dépillant toujours un peu plus de leurs compétences.

Quelle force invisible en veut autant à nos communes ?

Dans un référé remis au Premier ministre pour contribuer au débat sur la réforme territoriale et qui vient d'être rendu public, la Cour des comptes lève un coin du voile. Sur les deux scénarios qu'elle présente, le premier prévoit la disparition des départements et des territoires, mais aussi des communes, et la reprise de leurs compétences par une nouvelle collectivité qui serait constituée sur le territoire du département. Les communes seraient ainsi ramenées au rang d'arrondissements parisiens. Dans ce scénario, toutes les décisions importantes concernant la gestion d'Antony seraient prises par des fonctionnaires siégeant à Nanterre.

Rien ne dit que ce scénario sera retenu dans l'immédiat, mais il montre bien où veut nous conduire la technocratie, avec l'assentiment des gouvernements et des majorités politiques successives.

Est-ce vraiment ce que nous voulons ?

80%
de soucis en moins.

demandez votre coffret gratuit

FINSTRAL Fenêtres - Portes - Volets - Stores

Nouvelle fenêtre. Nouvelle vie.

Avec des fenêtres parfaitement sécurisées, vous pouvez réduire de 80% le risque d'effraction.

PROFIL-HABITAT
Fenêtres - Portes - Volets - Stores
01 60 10 12 00

Bénéficiez de
15% de crédit d'impôt
+ **15%** de remise commerciale*
sur les portes et fenêtres
*Offre valable en février 2018

Testez vos fenêtres actuelles avec le coffret check-up Finstral.

RGE
QUALIBAT

Arnaud ROLLET
Tapissier-Décorateur

Réfections sièges, canapés tous style

Fabrication de rideaux, voilages, tenture murale

Horaires atelier :
9h30-12h30 - 14h-19h

Village artisanal 33, rue de la Bièvre à Bourg-la-Reine
☎ 01 46 66 18 50 - ☎ 06 03 52 31 58 - arolletdecorat@sfr.fr

CAFÉ DE LA GARE
6 rue Velpeau - ANTONY - 01 46 66 00 18

Du lundi au samedi - Service jusqu'à 22h30

Diffusion des événements sportifs sur grand écran (Allo Match)

Happy hour & Tapas, Saucisse aligot, Burgers, Planches à partager, Salades...

CAP-MICRO

L'informatique à domicile & à distance

06 11 57 56 13
Un professionnel à votre écoute
capmicro@gmail.com
www.tissandierinformatique.fr

Dépannage PC **Votre ordinateur est-il bien protégé ?** **Tarifs compétitifs**
Maintenance **est-il bien protégé ?** **Chèques CESU**
Formation **protégé ?** **50% déduction impôts**

Informaticien à Antony **Du lundi au vendredi de 9h à 19h**
Prestations sur mesure **Samedi de 9h à 12h30**

Restaurant Japonais **www.jokei92.fr**

Ouvert 7j/7
Fermé dimanche midi et lundi midi

Vente à emporter : 10% de remise

Livraison à domicile ou au bureau

☎ **01 46 74 98 48 - 06 51 89 91 88**

62, avenue Division Leclerc - 92160 Antony

Mon épicerie en vrac **day by day** Mon épicerie en vrac

À Antony pour vos courses passez au vrac !

Moins de dépenses, moins de gaspillage, moins de déchets.

day by day Mon épicerie en vrac

Hélène vous accueille au 62 avenue Aristide Briand à Antony du mardi au samedi de 9h30 à 12h45 et de 15h à 19h30 le dimanche de 10h à 12h45

@ www.daybyday-shop.com Hélène de day by day Antony



Nous contacter

Par téléphone :
01 40 96 71 00.

Par email :
vivre-a-antony@ville-antony.fr.
Par courrier : Mairie d'Antony,
magazine municipal,
place de l'Hôtel-de-Ville,
BP 60086,
92161 Antony Cedex.



Vivre à Antony n° 331

Magazine édité
par la Ville d'Antony

Directeur de la publication //

Jean-Yves Sénant -

Rédacteur en chef //

Christophe Ferreira -

Journaliste //

Xavier Thierry.

A collaboré à ce numéro :

Alexis Van Vlamertynghe -

Photographes //

Patrick Plas, Serge Guével.

Régie publicitaire //

Série Médias (01 40 96 11 88) -

Création graphique et mise en pages //

 scoop communication -

Imprimerie // Le Réveil de la Marne.



27



34



38

6 | DANS LE RÉTRO

Retour en images avec les photos de la patinoire éphémère en centre-ville, du 4^e anniversaire du cinéma Le Sélect, du repas de fin d'année à la résidence Renaissance, des 100 ans de M. Thévenet, de la Noctorientation, etc.

11 | ACTUALITÉS

Quoi de neuf ce mois-ci ?

L'Oiseau-qui-n'existe-pas s'envole à la Maison des arts (p.11).
L'Antonienne Isabelle Causse-Mergui a créé le Réseau de soutien et d'échanges autour des difficultés d'apprentissage (p.13).
Surveillance de la qualité de l'air : des résultats satisfaisants (p.14). On a poussé la porte de L'École française des femmes (p.15). De nouveaux commerçants dans vos quartiers (p.17).
Seniors du club Jo Schlessler : toujours prêts à faire la fête (p.18).
Retour sur l'opération de Noël du CCAS (p.19).
Pages Pêle-Mêle : inscriptions aux stages sportifs de l'École municipale des sports, recensement de la population, Carnaval des enfants le 18 février, adressez un message à votre bien-aimé pour la Saint-Valentin, etc.

27-31 | À LA UNE

La Ville se préoccupe de longue date du sort des personnes en situation de handicap par le biais du Centre communal d'action sociale, des médiathèques, des accueils de loisirs, etc.
D'autres structures et initiatives parfois méconnues facilitent aussi leur intégration dans la société.

32 | VOUS, LES ANTONIENS

Dessinatrice de livres pour enfants, **Kotimi** publie *Mon dinosaure s'appelle Darwin*, un conte pour les plus de 4 ans. Passionnée de littérature, **Ségolène Boulard** a écrit son premier thriller psychologique, *Sous influence*, sélectionné

par un site web d'autoédition et peut-être bientôt distribué en librairie.

34-37 | REPORTAGE

Rendez-vous incontournable pour tous les amoureux des sports de combat et de défense, le gala des arts martiaux fête sa 10^e édition le 11 février. *Vivre à Antony* vous met l'eau à la bouche en images. Réservez votre après-midi !

38-39 | PORTRAIT

Le théâtre rythme son quotidien. **Frédérique Berger-Vaubailion** est habilleuse à la Comédie-Française et collabore aussi avec la troupe de théâtre pour enfants Le Feu follet. Lever de rideau sur son univers professionnel.

40 | TRIBUNES

Les tribunes d'expression politique.

43-45 | VIE PRATIQUE

Naissances, mariages, décès, pharmacies de garde, menus des cantines.

46 | HISTOIRE

Après guerre, les Antoniens étaient nombreux à acheter leurs produits au détail dans une épicerie qui avait alors pignon sur rue : la graineterie Thoreau.

49 | PAUSE DÉTENTE

À l'approche de la Chandeleur, *Vivre à Antony* vous livre quelques astuces pour réussir vos crêpes à tous les coups.

50 | LA PHOTO DU MOIS

Lapin. Auxane et Arthur sont intrigués par un lapin qu'ils observent de loin.

Course de nuit

1 La 12^e édition de la Noctorientation, une course par équipes organisée par le club antonien Défis Sports Aventures, a réuni 300 participants venus de toutes les régions françaises, le 2 décembre. Équipés de lampe frontale, ces courageux aventuriers ont sillonné les forêts de Verrières, Val d'Albian, Jouy, Bièvres, ... Trois parcours de 17, 27 et 39 km étaient proposés. À leur arrivée, ils ont profité d'une soupe chaude et sont passés entre les mains d'ostéopathes.

Des patins et un Père Noël

2 Malgré une météo capricieuse, la patinoire éphémère, installée du 16 décembre au 2 janvier sur la place du Marché, a enregistré 10 493 entrées, dont 1 131 scolaires et jeunes des accueils de loisirs. Cerise sur la gâteau : le Père Noël a fait son apparition le 23 décembre pour la plus grande joie des enfants.

Les élèves du conservatoire primés

3 Pour clôturer leur année scolaire, 74 lauréats de fin de 2^e et 3^e cycle (art dramatique, musique et danse classique) ont reçu leur diplôme, le 20 décembre, des mains du Maire, Jean-Yves Sénant, et en présence d'Isabelle Rolland, maire adjointe chargée de la Culture, des Affaires Civiles et Administratives, et de leurs professeurs.

Résidence Renaître : de fringants seniors

4 Les pensionnaires de la résidence Renaître étaient à la fête en décembre. Le Maire, Jean-Yves Sénant, et Véronique Bergerol, maire adjointe chargée des Seniors, leur ont rendu visite pour célébrer les anniversaires des treize résidents nés au cours du dernier trimestre de l'année. Ces derniers ont aussi fêté Noël et le jour de l'An en musique. Le 22 décembre, une chanteuse s'est produite devant eux en reprenant des standards de la chanson française. Le 29 décembre, un repas et un orchestre russe étaient aussi organisés.

Bourse de l'aventure et de la création

5 Ils sont jeunes et ont une âme d'aventurier. Certains ont mené un projet en France, d'autres au Togo, au Nicaragua, sur l'île de la Réunion : les lauréats de la Bourse de l'aventure et de la création sont revenus à Antony avec des souvenirs plein la tête... et des photos qui ont été exposées au 11 Espace jeunes en janvier. Histoire de partager leurs expériences.

Le Sélect fête ses 4 ans

6 On entendait les rires fuser dans la salle François Truffaut du Sélect, le 9 janvier. Pour célébrer son 4^e anniversaire, outre un apéro en musique, un film surprise en avant-première était proposé aux nombreux spectateurs : *Le Retour du héros*, réalisé par Laurent Tirard avec Jean Dujardin et Mélanie Laurent. Une comédie d'aventure romantique drôle et décalée.

RETOUR EN IMAGES



1



3



4





2



5



6

Une nuit dans la médiathèque

1 Il y avait du monde dans les rayons de la médiathèque, dans la nuit du 20 janvier. À l'occasion de la Nuit de la lecture, deuxième édition sous l'égide du ministère de la Culture, Anne Fontaine a accueilli des visiteurs à un horaire inhabituel. Au programme : concert d'ambulatoire, séance de mots croisés, troc culturel et un espace game, où les Antoniens ont mené l'enquête grâce à des indices disséminés dans chaque étage.

Sportifs dorés

2 Le 19 janvier, 250 personnes étaient réunies à l'espace Vasarely pour les Oscars du sport, soirée de récompense des sportifs antoniens et dirigeants de club. Cette soirée festive, parrainée par Robert Emmiyan, recordman d'Europe du saut en longueur (8,86 m), s'est déroulée en présence du Maire, Jean-Yves Sénant, de nombreux élus dont Gilles Le Lamer, conseiller municipal délégué au Sport. Sportifs de l'année médaillés d'or : Aomar Mami (taekwondo), Charlotte Famin et Emmanuelle Mörch (tennis fauteuil). Espoirs de l'année : Giovanni Quagliari (taekwondo), et Ilona Henaff (escrime, argent). Liste des autres personnalités récompensées sur ville-antony.fr

Maisons illuminées

3 Dix-sept Antoniens ont participé au concours des maisons et balcons illuminés, organisé par la Ville. Des chèques cadeaux ont été remis aux trois premiers et des places de cinéma à tous les autres participants. Premier dans la catégorie maison : Cécilia Valla (en photo). Balcon : Bruno Risi.

Un centenaire en pleine forme

4 Jean Thévenet a fêté ses 100 ans le 16 octobre. Il a été reçu à l'Hôtel de Ville par le Maire, Jean-Yves Sénant, les élus en charge des seniors, Véronique Bergerol et Rosa Macieira-Dumoulin, le 12 janvier. L'occasion pour ce centenaire plein d'énergie et de joie d'évoquer son histoire : né à Moulins, il a travaillé comme agent administratif au ministère de la Justice jusqu'à sa retraite en 1967. Il habite Antony depuis 1961.

Vernissage à la Maison des arts

5 Le vernissage du 55^e salon du Cercle culturel et artistique d'Antony s'est déroulé le 16 janvier, à la Maison des arts. Peintures, aquarelles, dessins, gravures... Outre ces nombreuses formes d'art, deux invités d'honneur ont été accueillis : le pastelliste quimpérois Jean-Yves Marrec et le sculpteur parisien Serge Guarnieri.

Bal des enfants

6 Ambiance folk à l'espace Vasarely, le 14 janvier. Les animateurs et danseurs de l'association La Faribole ont organisé un bal pour enfants original et plein d'entrain. Un réel succès à en juger par le nombre de participants.

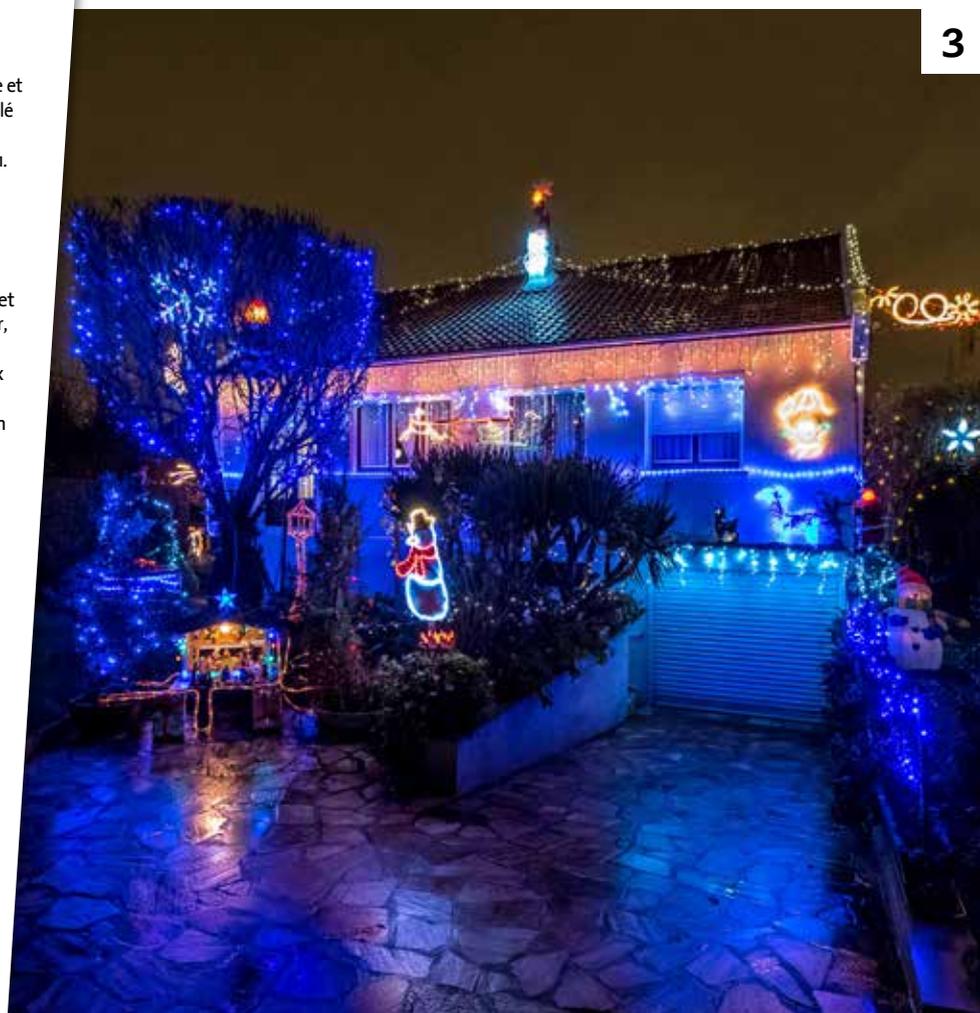
À la découverte des métiers

7 Les élèves du Pass avenir du collège Henri Georges Adam ont accueilli une trentaine de professionnels et représentants des lycées alentour à l'occasion du forum des métiers, organisé dans leur établissement le 18 février. Ce sont les collégiens eux-mêmes qui ont mis au point cet événement, encadrés par deux enseignants, Mme Le Goff et M. Lasserre. Enjeu : découvrir la diversité des professions et formations disponibles.

RETOUR EN IMAGES



1



3

4

5



2



6

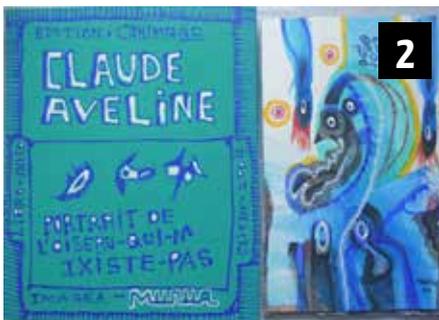


7

ARTS

L'oiseau dans tous ses états

La Maison des arts accueille une volière artistique du 14 février au 31 mars : des œuvres de onze artistes internationaux, réunies par le galeriste et collectionneur Claude Lemand, perpétuent un travail autour du symbole de l'oiseau, initié en 1950 par l'écrivain et artiste Claude Aveline.



Quelle est la genèse de cette exposition ?

Claude Lemand : En 1950, alors qu'il se trouvait à la campagne, l'artiste Claude Aveline dessine pour se distraire un oiseau sur une feuille de papier, sans se préoccuper de son emplacement. La moitié de sa page reste libre. Il y rédige un poème, puis range ce document dans un tiroir. Six ans plus tard, avant d'accueillir deux peintres pour déjeuner, il le retrouve par hasard. Il y voit un signe. Il recopie le texte, le lit à ses invités et leur propose de dessiner *L'Oiseau-qui-n'existe-pas*. Il fait ensuite appel à de nombreux artistes en leur imposant un format : 25 x 32,5 cm. De 1956 à 1963, il reçoit ainsi 108 contributions. Une deuxième volière suivra cette première, portant la collection à 194 œuvres en 1982.

Pourquoi avoir décidé de relancer ce concept en 1995 ?

J'ai connu Claude Aveline en 1977, du fait de mon mariage avec France, sa petite-fille. J'aimais l'art et j'avais acheté sans lui dire les derniers exemplaires du livre présentant ses poèmes illustrés par des lithographies d'Ossip Zadkine. Après les avoir fait relier, je me suis dit que je pouvais poursuivre l'œuvre de Claude Aveline, notamment celle de *L'Oiseau-qui-n'existe-pas*.

À l'inverse de Claude Aveline, vous n'imposez pas de contrainte aux artistes que vous avez sollicités...

J'ai cherché à obtenir plusieurs œuvres d'une vingtaine d'artistes seulement, issus de pays différents mais qui ont séjourné à Paris. Cette approche correspondait à mon histoire puisque j'ai vécu des années à l'étranger. Cela permettait aussi aux artistes d'approfondir leur interprétation de ce symbole de l'oiseau, de rendre compte de la diversité d'approches possibles, à la fois sur le fond et la forme.

Comment analysez-vous leur travail ?

Nous avons des œuvres ludiques, comme celles du Chilien Mario Murua qui utilise des livres pour reconstituer des oiseaux. Le

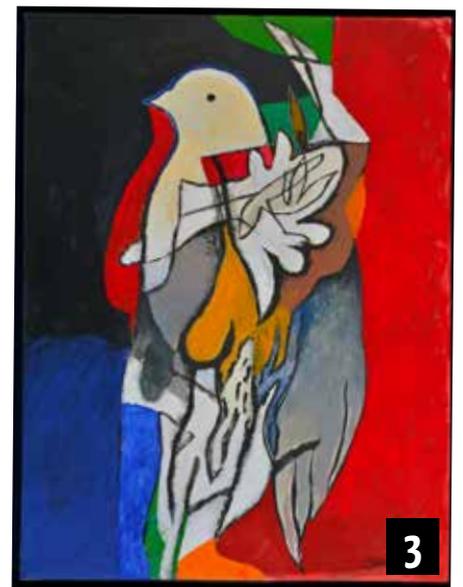
peintre et sculpteur irakien Dia Al-Azzawi a travaillé autour de sept traductions du poème de Claude Aveline. Le peintre Vladimir Velickovic l'aborde d'une manière tragique et violente, en dessinant des corbeaux qui symbolisent la guerre et la mort.

INFOS+

Portrait de l'oiseau qui n'existe pas. Sur un poème de Claude Aveline.

À la Maison des arts, 20 rue Velpeau, du mardi au vendredi, de 12 h à 19 h, le samedi et dimanche de 14 h à 19 h. Entrée libre. 01 40 96 31 50.

En partenariat avec le musée de l'Hospice Saint-Roch d'Issoudun, dépositaire des œuvres de la collection Claude et France Lemand et de la bibliothèque municipale de Versailles, à laquelle Claude Aveline avait fait don d'archives personnelles.



- 1) Vladimir Velickovic, *Corbeau*, 2013, technique mixte © Adagp, Paris 2018 © Alberto Ricci
- 2) Mario Murua, *Portrait...*, 2004, livre unique © Adagp, Paris 2018 © Alberto Ricci
- 3) Dia Al-Azzawi, *Portrait...*, 2004, acrylique sur papier marouflé sur toile © Jean Bernard

Une kyrielle d'animations

Outre le vernissage du 13 février (19 h) et sa surprise, des ateliers pratiques pour familles avec enfants de 6 à 12 ans seront organisés autour de l'exposition : « Mobile oiseau » le 21 février à 14 h 30 et « Livre sur le poème » le 28 mars à 14 h 30. Les parents et leurs petits pourront aussi assister à des contes autour de l'oiseau par Florence Desnouveaux le 7 mars à 14 h 30, ou lors du mercredi-lecture du 14 mars à 14 h 30. Deux visites guidées sont programmées le 25 février et le 10 mars à 16 h, la deuxième en compagnie de Claude Lemand. Autre temps fort : la conférence de Guillaume Sintès sur les rapports entre danse et poésie (16 h), suivie d'un solo de la danseuse Aurélie Berland (17 h 30).



Création & Entretien de Jardins

50% de réduction d'impôts sur l'entretien

Nicolas Motsch
09 87 77 46 33 • 06 66 68 40 62
6 rue Pernoud - 92160 Antony
www.jardins-evolution.fr



Volet, fenêtre, porte **bloqués?**



kidepann.fr
Tous stores et fermetures

avec 80% en 3 clics!
chez vous en
48h



Le 1^{er} service de réparation en ligne, toutes marques, tous produits :

- Prise de rendez-vous immédiate en 3 clics, 24h/24h
- Intervention sous 48h
- 80% des dépannages effectués en 1 seule visite
- 1 service garanti par Komiflo; réseau de 100 professionnels Stores et Fermetures partout en France

STORES, VOILETS, PORTAILS, PORTES DE GARAGE, PORTES, FENÊTRES ...

PARTOUT À FRESNES ET SES ENVIRONS UN SERVICE ASSURÉ PAR KOMIFLO
STE A.F.M.H 47 BLD PASTEUR / 94260 FRESNES / 01 49 84 21 53

Un service par **komiflo**

ANTONY LAVAGE

Ouvert toute l'année 7j/7 de 7h à 22h

NOUVEAU
ASPIRATEUR À TURBINE
GRANDE ASPIRATION



+ DE SERVICES
À VOTRE DISPOSITION

Mis à votre disposition :

- 8 Aspirateurs
- 7 Programmes
- 6 Pistes
- 1 Gonfleur
- Distributeur de lingettes
- Cire - Brosse mousse
- Produits jantes
- Distributeur de jetons en libre service

156 avenue du Président J.F.K - 92160 Antony - 06 20 89 84 77

Lady Di

Bijouterie
Fantaisie

20, rue Auguste Mounié
92160 - ANTONY

LES JARDINS D'ANTONY

> Antony



TVA RÉDUITE
5,5%⁽¹⁾

DERNIÈRES
OPPORTUNITÉS



UNE ARCHITECTURE QUI PRIVILÉGIE VOTRE BIEN-ÊTRE !

- > Un emplacement accessible, à seulement 8 km* de Paris et à 15 min* de l'aéroport d'Orly.
- > Un quartier calme et résidentiel, à proximité du cœur de la ville.
- > De nombreux équipements scolaires, sportifs et culturels accessibles à pied.
- > Un environnement verdoyant, avec le parc Descartes à quelques minutes.
- > Des appartements du studio au 5 pièces.
- > Des espaces extérieurs généreux, mariant balcons, loggias, terrasses ou jardins privatifs.

ESPACE DE VENTE

ANGLE AV. RABELAIS ET AV. ARMAND
GUILLEBAUD - ANTONY

spirit

0 800 086 086

Service & appel
gratuits

ou rendez-vous sur **spirit.net**



PRÉVENTION

Échec scolaire : se réunir pour agir

Pour prévenir l'illettrisme et les échecs scolaires, Isabelle Causse-Mergui a créé le Réseau de soutien et d'échanges autour des difficultés d'apprentissage (Reseda). Un projet grâce auquel les acteurs de ce domaine peuvent se rencontrer, échanger et se former.

Près de 140 000 élèves quittent chaque année l'école sans qualification. Pourtant ils côtoient, au cours de leur scolarité de nombreux intervenants, professionnels comme bénévoles. Les chiffres sur l'illettrisme parlent aussi d'eux-mêmes. 2,5 millions de personnes de 18 à 65 ans seraient illettrées en France métropolitaine, soit 7 % de la population adulte ayant été scolarisée. Les raisons sont multiples : passé scolaire douloureux, rupture familiale, manque de pratique. Conséquence, ils ne sont plus capables de lire un plan, la notice d'un médicament, le bulletin scolaire de leur enfant. Vécu bien souvent comme une honte, leur handicap les freine tant sur un plan personnel que professionnel. « *Mon hypothèse est qu'il manque une coordination entre formateurs, estime Isabelle Causse-Mergui, orthophoniste spécialisée dans l'échec scolaire. Cela engendre une déperdition d'énergie, chacun réinventant des solutions dans son coin.* » C'est pourquoi elle a créé, en octobre 2017, le Reseda, qui réunit déjà 17 membres.

Prendre le problème à la racine

Son association offre un lieu où les intervenants peuvent se former, évoquer les difficultés qu'ils rencontrent avec leurs apprenants, handicapés ou non, coordonner leurs actions. Reseda fonctionne autour de conférences mensuelles animées par des spécialistes soignants ou éducateurs. À ceci s'ajoutent des groupes de parole, un colloque annuel, des prêts de livres et de matériel. Un site Internet avec forum devrait bientôt voir le jour. Convaincue de la nécessité d'agir auprès des plus jeunes, Isabelle Causse-Mergui s'est rapprochée du Centre social et culturel pour mettre en place un atelier Maths et cuisine, destiné aux enfants de 5 à 11 ans. Tout en s'amusant, ils multiplient les expériences scientifiques. « *Ma volonté est de faire connaître des solutions qui marchent* », conclut-elle. ◉

INFOS+

Thèmes des prochaines conférences : la construction du nombre chez l'enfant, les dyslexies, la pression scolaire, les bébés et les livres. Ouvrages d'Isabelle Causse-Mergui aux éditions Le Pommier : *À chaque enfant ses talents* et *Les Maths à toutes les sauces*. icausse.mergui@free.fr

Isabelle Causse-Mergui

EN BREF

Français pour tous

L'association Français Pour Tous à Antony, qui enseigne le français aux adultes étrangers en cours du soir au Centre social et culturel, 4 boulevard des Pyrénées, a changé de numéro de téléphone : 06 42 42 07 15. fptaag2@gmail.com

Vide-greniers

L'Association générale des familles (Agefa) invite à chiner les trésors sortis des greniers, caves et garages, le dimanche 4 février de 9 h à 17 h : matériels de puériculture, de jardinage, de bricolage, du linge de maison. Les vêtements, chaussures et bottes ne sont pas acceptés. Centre André Malraux, 1 avenue Léon-Harmel. 01 42 37 17 86. agefa.info@wanadoo.fr

L'association Solidarité entraide organise aussi son vide-greniers au centre André Malraux le dimanche 4 mars. Réservation au 06 69 03 72 26 ou 06 18 43 47 40.

France Alzheimer 92

Prochain groupe de parole à Antony : vendredi 9 février à 14 h 30, dans la salle François Molé, place Firmin-Gémier. À Fontenay-aux-Roses : samedi 10 février à 9 h 30, 40 rue d'Estienne d'Orves. À Sceaux : vendredi 23 février à 10 h, 68 rue Houdan, et samedi 24 février à 10 h, 99 rue Houdan. Nouveau : un groupe de paroles destiné aux aidants familiaux de malades jeunes ouvrira le jeudi 15 février à 18 h 30 au Café des 2 gares à Bourg-la-Reine, 202 avenue du Général-Leclerc. 01 47 02 79 38 ou fa92.sud@orange.fr

Unafam

Prochaine permanence d'accueil des familles : mardi 27 février de 14 h à 17 h. CMP d'Antony, 79 rue Prosper-Legouté. 06 67 61 08 51.

SOS Amitié

Envie d'être utile ? Rejoignez un des centres de SOS Amitié. La mission des bénévoles est d'écouter par téléphone et par Internet ceux qui souffrent de solitude et de mal-être. Horaires flexibles, formation assurée. 01 41 41 96 87. sosamitieidf.asso.fr

Astronomie

La Société des membres de la Légion d'honneur organise une conférence-débat, avec l'astronome Jean-François Clervoy, au lycée Théodore Monod, 26 avenue Léon-Jouhaux, le mercredi 28 mars à 14 h 30. Inscription : bernard.mesqui@free.fr

SANTÉ

La qualité de l'air, un bien à préserver

Après avoir lancé et étendu depuis 2015 un dispositif expérimental de surveillance de la qualité de l'air par les plantes, la Ville a commandé en 2017 des mesures à des points stratégiques. Les résultats s'avèrent rassurants.



Des appareils de mesure des polluants.

L'air est invisible mais représente un enjeu sanitaire essentiel dans notre quotidien. La Commission européenne estimait dans une étude de 2000 que la pollution atmosphérique, et notamment les particules fines (PM₁₀), étaient à l'origine de 42 000 décès prématurés par an en France. L'Île-de-France est pleinement concernée, avec 1,4 million de Franciliens exposés à des niveaux de NO₂ qui ne respectaient pas les normes européennes en 2016, selon Airparif. Pour lutter préventivement contre cette pollution, la Ville a innové grâce à un dispositif de biosurveillance de la qualité de l'air par les plantes. Chou frisé, tabac, pétunia, chlorophytum, ray-grass, glaïeul, ivraie..., en 2015, une quarantaine de sites ont accueilli des végétaux particuliers : ils absorbent les polluants et laissent apparaître des nécroses sur leurs feuilles au fil du temps. Le pourcentage de ces feuilles nécrosées permet d'évaluer la concentration de polluants comme l'ozone. Ceux-ci, absorbés par certaines plantes, pourraient aussi être détoxifiés, voire diminués, grâce au procédé de phytoremédiation. En 2017, le nombre de ces biostations a augmenté et leur évaluation se poursuit durant toute l'année.

Mesures à des points stratégiques

Afin de dresser un état des lieux plus fin de la pollution atmosphérique locale, la Ville, par l'intermédiaire du Laboratoire central de la préfecture de police, a effectué des mesures sur trois sites dif-

férents : la rue des Primevères (proche de l'A 86) en 2016, puis le centre-ville, et la Croix-de-Berny en 2017. Des capteurs passifs sur des points stratégiques, ainsi que des appareils de mesure utilisés habituellement par Airparif, ont enregistré pendant quinze jours, de janvier à avril, la concentration de NO₂, PM₁₀, COV, métaux lourds, HAP et de l'ozone. Les concentrations moyennes en NO₂ et PM₁₀ enregistrées sur ces différents sites, y compris dans les cours d'école comme André Pasquier ou Ferdinand Buisson, sont inférieures à 30 microgrammes par m³, objectif de qualité en valeur moyenne annuelle. À proximité de la gare d'Antony, les mesures varient entre 37 et 63 microgrammes. Elles restent toutefois faibles au regard des sites à trafic comparable. Les concentrations d'ozone, de métaux lourds, de HAP demeurent, elles aussi, inférieures aux valeurs de référence. ○

1 question à...

Ioannis Vouldoukis



Conseiller municipal délégué à l'Hygiène, à la Santé et aux Sciences

Comment la Ville se positionne-t-elle dans la lutte contre la pollution atmosphérique ?

La pollution de l'air est devenue complexe, à cause d'un cocktail de polluants dont les effets sur la santé sont difficiles à caractériser. Notre dispositif de biosurveillance de l'air par les plantes représente un excellent outil pédagogique : création de jardins urbains et écologiques dans les collèges, suivi de plantes bioindicateurs dans les biostations. Le collège Anne Frank a d'ailleurs été primé en 2017 pour ses actions dans ce domaine par les Hauts-de-Seine. Notre démarche permettra aussi d'établir une cartographie de la pollution primaire ou secondaire, pour mieux coordonner l'aménagement urbain. Les mesures physico-chimiques que nous avons réalisées compléteront ce travail. Nous les renouvelerons régulièrement pour avoir un suivi continu de l'évolution de certains polluants sur une année et sur le plus long terme. Ces premiers résultats s'avèrent rassurants. Notre objectif à long terme reste la mise en place d'un système de biosurveillance et d'information capable de suivre l'évolution de certains polluants.

Glossaire

NO₂ Le dioxyde d'azote provient des processus de combustion. En Île-de-France, il est à 60 % issu du trafic automobile, et notamment des véhicules diesel. Lors de concentrations trop fortes dans l'air, il peut entraîner une inflammation des voies respiratoires.

PM₁₀ Ce sont les particules fines en suspension dans l'air, aussi créées par la combustion (automobile, chauffage, procédés industriels). Elles pénètrent en profondeur dans les poumons et peuvent aggraver la santé des personnes atteintes de maladies cardiaques et pulmonaires.

Ozone Ce polluant se fabrique sous l'effet du soleil par réaction entre les oxydes d'azote, le monoxyde de carbone et les composés organiques volatils, principalement émis par les véhicules. En cas de pics, les asthmatiques en sont les premières victimes.

SOCIAL

Le français comme tremplin

L'École française des femmes a déménagé en septembre dans des locaux de la Ville refaits à neuf, rue Pajeaud. Des femmes d'une vingtaine de nationalités différentes y apprennent le français et y suivent des ateliers de culture générale, d'informatique et d'aide à la recherche d'emploi. Objectif : favoriser leur réussite professionnelle et personnelle.



Quatre heures de cours de français par semaine sont dispensés par des professeurs, comme Maryse Desert.

Des portraits de femmes célèbres sont accrochés dans les couloirs rénovés de l'École française des femmes : Simone Veil, Édith Piaf, Marie-Claude Pietragala... Telles des anges gardiennes, elles semblent veiller sur les apprenantes. Parmi elles, Hanane Daif. Un kakémono posé dans un coin à son effigie raconte son parcours, comme celui d'autres personnes formées par cette association financée par le Conseil départemental. En ce lundi matin, elle fait partie des huit élèves face à Maryse Desert, la professeure de français. Après un travail sur le plus-que-parfait, elles ferment cahiers et manuels pour écouter un enregistrement sur le thème « Négocier et discuter un prix », en l'occurrence celui d'une statuette. Une fois la piste sonore terminée, chacune raconte ce qu'elle a compris. En quelle matière est la statue ? « *En bois de benne* », écrit une élève égyptienne. « *Ébène* », la corrige Hanane.

Soixante nationalités

Ces cours de français représentent un tremplin pour les femmes accompagnées. Certaines ont un projet professionnel, d'autres recherchent davantage d'autonomie. Plus

sieurs d'entre elles ambitionnent de passer le Diplôme d'études de langue française (Delf), délivré par le ministère de l'Éducation nationale. Elles complètent leurs compétences par des cours d'informatique, de culture générale, d'accompagnement vers l'emploi. Ponctuellement, des ateliers liés à la citoyenneté ou à la santé sont proposés. Il faut compter deux à quatre ans pour suivre l'intégralité de ce programme, mais chaque apprenante peut quitter l'école plus tôt. La professionnelle voit passer nombre de femmes en demande de soutien pour s'intégrer en France. Certaines des 65 inscrites antoniennes sont isolées, d'autres en situation de précarité ou fraîchement arrivées dans l'Hexagone. Au total, soixante nationalités sont recensées dans les cinq écoles de ce type dans le département. Sur les murs, une femme d'origine polonaise, elle aussi immigrée, observe les élèves : il s'agit de Marie Curie. ○

INFOS+

254 rue Adolphe-Pajeaud
institut-hauts-de-seine.org - 01 47 61 03 92

TÉMOIGNAGES



Hanane Daif Élève

« Il y a six ans, j'ai quitté Casablanca, au Maroc. Je me suis inscrite ici en janvier 2017 pour consolider mes bases en

français. Je passerai le Delf en juin pour valider mes acquis, cela me sera utile pour obtenir le CAP petite enfance et devenir auxiliaire puéricultrice. Grâce aux cours, je me débrouille mieux au quotidien, pour aller chez le médecin ou faire mes courses. »



Gracinda Henriques Coordinatrice de l'École française des femmes d'Antony et de Châtenay-Malabry

« Mon rôle est d'accueillir les

femmes, de les mettre en confiance pour les faire progresser et leur donner envie de venir. Le déménagement dans ces nouveaux locaux y participe : nous avons maintenant plus d'autonomie et la population s'est rajeunie et diversifiée. »



Ana Rebelo Élève

« Je suis arrivée en France en juin car il est difficile de vivre et se loger au Portugal avec un salaire d'infirmière

de seulement 700 €. Ici, je commence à rechercher du travail dans cette même profession, tout en prenant des cours de français trois à quatre fois par semaine. J'avais des bases en français, mais j'ai vraiment progressé grâce à l'école et en parlant au quotidien. »

Fenêtrier Veka
Bien plus qu'une fenêtre

PVC - BOIS - ALU - VOLETS ROULANTS

BIENTÔT INSTALLÉ SUR ANTONY !

21 av. de la Division Leclerc (N20)
91620 La Ville du Bois
01 64 49 70 79
rcmfenetrer@orange.fr

ÉLIGIBLE AU CRÉDIT D'IMPÔT

RGE QUALIBAT
Depuis 26 ans à votre service

COUVERTURE
ZINCS - TUILES - ARDOISES
RÉNOVATIONS DIVERSES

Entreprise **BEAUDEQUIN**
01 42 37 32 69 - 06 41 43 79 59

19, rue Langlois - 92160 ANTONY

SARL YAVUZ
DEVIS GRATUIT

MAÇONNERIE GÉNÉRALE ♦ CONSTRUCTION NEUVE
RÉNOVATION ♦ DÉMOLITION ♦ CHARPENTE
ISOLATION ♦ AMÉNAGEMENT intérieur & extérieur
PEINTURE intérieure & extérieure
PLOMBERIE ♦ CARRELAGE ♦ FAÏENCE ♦ SANITAIRES

12 avenue Jean-Pierre ♦ 94260 FRESNES
☎ **06 22 22 63 39** ♦ 📠 **01 49 84 03 58**

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

NEUF
RÉNOVATION
DÉPANNAGE
CHAUFFAGE - VMC
SOLUTIONS POUR LE MAINTIEN À DOMICILE

CAPELEC
146 bis Av. François Molé
92160 ANTONY
www.capelec-electricite.fr

HANDBAT RGE ECO artisan
La nouvelle énergie du bâtiment

DEVIS GRATUIT

01 46 68 09 74

ENTREPRISE **LOREL** À VOTRE SERVICE DEPUIS 1980

GROHE ECO artisan DÉTECTEUR DE FUMÉE
installation/dépannage: chauffage, sanitaire, gaz La nouvelle énergie du bâtiment

PAIEMENT EN 3 FOIS SANS FRAIS

PROMOTIONS DU MOIS DE FÉVRIER 2018

Installation, réparation, dégorgement.
Remplacement de vos anciens WC.
Intervention pour fuites d'eau diverses.

CHAUDIÈRES FRISQUET
Vente · Installation · Réparation
Maintenance sous contrat

ROBINETTERIE GROHE
Vente, installation, mise en service, raccordement

-10% SUR TOUS LES MITIGEURS

atlantic
-10% sur les chauffe-eau électriques ZENEO

Certifié Pro Gaz Naturel P.G & P.M.G. PROFESSIONNEL DU GAZ
INSTALLATION - MAINTIENANCE

01 46 68 77 98
06 72 74 32 35

marcellin.lorel@gmail.com · www.entreprise-lorel.fr
5, RUE PIERRE VERMEIR - 92160 ANTONY
Du lundi au vendredi de 8h à 18h - Samedi en dépannage de 8h à 16h

Grignotage · Insomnie
Stress · Ménopause
Post grossesse...
Kilos en trop?

Naturhouse
Ma solution!

OFFRE EXCLUSIVE
Votre bilan diététique offert*

NATURHOUSE
Experts en rééducation alimentaire

2, rue du Nord - 92160 ANTONY
Tél. : **01 75 49 45 79** • naturhouse.antony@sfr.fr

+ TRAITEUR

Une retraite pleine d'émotions

« De commerçante, tu es devenue confidente, copine, amie... » a écrit Christine sur le livre d'or de la Maison Veret. Installés depuis trente-neuf ans au 2 avenue Aristide-Briand, Marie et son époux, Yvon, ont tissé des liens privilégiés avec leurs clients. Ils étaient connus dans tout le quartier pour leur gentillesse et la qualité de leurs produits : jambon à l'os, foie gras et boudin blanc truffé ont régalé d'innombrables gourmets. Ils vont désormais goûter une retraite méritée, profiter de leur résidence secondaire en

Bretagne et de leurs petits-enfants. « C'est beaucoup d'émotions, un mélange de joie et de tristesse », confie Marie qui a toujours aimé servir, conseiller, faire plaisir. Levée à 4 h, cette femme dynamique, par ailleurs présidente de l'association des commerçants du centre-ville d'Antony, travaillait jusqu'à seize heures par jour ! « J'habite Antony comme mes trois enfants, se réjouit-elle. Autant dire que je ne vais pas déménager. » Après quelques travaux, le traiteur poissonnier Au bon port d'Antony succédera au couple Veret. ○



+ RÉCEPTION

Les commerçants réunis

Mercredi 10 janvier, la Ville a adressé ses vœux à 200 commerçants et artisans antoniens à l'espace Vasarely. Quarante-huit d'entre eux ont reçu la charte qualité, décernée par la Chambre des métiers et de l'artisanat (CMA) après un audit de leur établissement portant sur 150 critères (hygiène, service client, matériel...).

Daniel Goupillat, président de la CMA, leur a remis cette distinction en présence du Maire, Jean-Yves Sénant, de Patrick Devedjian, président du Département des Hauts-de-Seine, de Fabien Hubert, conseiller municipal délégué au Commerce, et de Frédérique Dumas, députée de la 13^e circonscription des Hauts-de-Seine. ○



+ ASSURANCE

Parés pour les risques



« Je préfère voler de mes propres ailes », souligne Christophe Laur. Après 23 ans de bons et loyaux services au Crédit agricole, ce directeur d'agence a quitté ses locaux d'Axa avenue Aristide-Briand, pour s'installer rue de l'Église, à la place de l'ancien magasin de chaussures Les Petits Affranchis. L'endroit, refait à neuf du sol au plafond, sent encore la peinture fraîche. Épaulé par sa collaboratrice Catherine Mathieu, Christophe Laur propose toute une gamme de produits aux particuliers comme aux

professionnels : une assurance pour votre voiture, pour un prêt immobilier, en cas d'arrêt de travail, d'invalidité, etc. Son rôle ? Les accompagner au mieux dans la réalisation de leurs projets. « Je développe aussi une activité bancaire. Mes clients peuvent ouvrir un compte et obtenir une carte de crédit », ajoute-t-il. ○

INFOS+

Axa assurances et banques
19 rue de l'Église
01 56 45 10 40



Les membres du bureau avec au centre Françoise Leveau.

SENIORS

La vie du bon côté

Depuis plus de quarante ans, le club Jo Schlessers fait rimer amitiés, voyages et distractions. Un cocktail gagnant à en juger par la bonne humeur de ses convives. Le club ouvre son cœur et ses portes aux nouvelles recrues. Reportage.

Is respirent la joie de vivre et sont toujours partants pour faire la fête. Ce jeudi 11 janvier, les seniors du club Jo Schlessers se réunissent au centre André Malraux pour déguster une galette des Rois, un verre de champagne à la main. Ici, personne ne reste sur la touche. Les uns discutent et rigolent, quand d'autres jouent aux cartes. Plusieurs CD sont disposés en vrac autour de la sono : Boney M, Chimène Badi, Disco fiesta, etc. Lorsqu'un madison résonne, ils sont une dizaine à se lever comme un seul homme pour exercer leur déhanché sur la piste. Véritable chef d'orchestre, Françoise Leveau, l'énergique et souriante présidente de l'association depuis six ans,

annonce : « C'est aujourd'hui l'anniversaire de Denis. » L'octogénaire reçoit aussitôt un tonnerre d'applaudissements, comme si Frank Michael entrait dans la salle. Créé en 1974 pour favoriser les rencontres entre retraités, le club compte 140 adhérents. Une avalanche d'activités et de sorties y sont proposées. « J'y suis inscrite depuis trente ans, témoigne Jacqueline Duclos. Entre les visites de musées, les repas dansants, les goûters, les lotos et les jeux de société, on ne s'ennuie pas. » Elle a aussi découvert Londres : Big Ben, palais de Buckingham, relève de la Garde Royale... Mis à part la nourriture exécrable à son goût, elle a jugé ce séjour « formidable ! ».

Cap sur Jersey

Amateurs de danse et retraités depuis peu, Patricia et Raphaël Marseglia n'ont pas mis longtemps à s'intégrer. « Nous avons été bien accueillis, souligne ce couple, également membre du club Mounié. Quand on a des enfants et un métier, le temps file vite. Aujourd'hui, nous profitons de sorties au théâtre, au cirque, au cinéma, sans avoir à nous presser. Nous apprenons à nous connaître. Avoir une vie sociale est une chose essentielle. » En octobre, ils s'offriront une escapade sur l'île de Jersey. Un autre voyage d'une semaine en Crête est aussi programmé au printemps, avec toujours des tarifs très attractifs. Le club, installé rue des Rabats, est ouvert tous les jeudis de 13 h 30 à 17 h 30. Les personnes intéressées peuvent s'y présenter avec l'assurance d'y passer un agréable moment. « Nous jouons un rôle social, celui de rompre l'isolement, d'offrir des temps de loisirs et d'amitié à chacun », relève Françoise Leveau. ○

INFOS+

- Club Jo Schlessers : 193 rue des Rabats
01 46 66 14 52
- Exemples d'activités : visite d'une brasserie à Domart (mars), musée Grévin et Artishow au casino de Paris (avril), voyage en Crête (mai), etc.
- Club Mounié : 25 Villa Domas
01 40 96 81 51
- Club Amitié : 3 rue du Nord
01 42 37 26 50
- Club des Bas-Graviers :
171 avenue du Bois-de-Verrières
01 46 60 87 99 / 06 11 56 61 03



Denis fête ses 84 printemps sous un tonnerre d'applaudissements.

OPÉRATION DE NOËL

EN CHIFFRES

797 chèques
Cahdoc offerts566 places
de cinéma415 places
de cirque248 entrées
à la patinoire245 ballotins
de chocolat

SOLIDARITÉ

Le CCAS leur tend la main

Par le biais de son opération de Noël, le Centre communal d'action sociale (CCAS) apporte du réconfort à ceux qui en ont le plus besoin. Il intervient aussi pour qu'ils reprennent espoir en se construisant un nouvel avenir, à l'image de Pascal Defforge.

« **A**ujourd'hui, on n'a plus le droit ni d'avoir faim ni d'avoir froid », chantent les Enfoirés depuis 1986. Le CCAS agit pour que ces belles paroles correspondent à la réalité à Antony. Son opération de Noël, renouvelée chaque année, le prouve. Un repas a été offert à une quinzaine de personnes démunies, le 19 décembre, à l'hôtel-restaurant Saint-Augustin. Pour Hocine Redjadj, son responsable, cette initiative menée en partenariat avec la Ville est « l'occasion de remplir ses chambres et de se sentir utile en partageant un moment chaleureux avec des gens qui n'ont pas eu de chance dans leur vie ». Colette Covi-Houemavo, conseillère municipale déléguée à la Précarité et à l'Intégration, leur a également remis des douceurs en chocolat. Parmi les convives :



Pascal Defforge a vécu cinq ans dans la rue avant d'obtenir un hébergement en hôtel grâce à l'action du CCAS.

Pascal Defforge. Contraint de vivre dans la rue entre 2011 et 2016 après une rupture amoureuse, son histoire démontre qu'il est possible de s'en sortir à condition de savoir saisir une main tendue.

« J'ai fait mes preuves. »

« J'étais comme une cocotte-minute, incapable de me contrôler jusqu'au jour où j'ai rencontré une conseillère du CCAS qui m'a compris, avoué-t-il. Je suis maintenant beaucoup plus patient. » Hébergé au Saint-Augustin et aiguillé vers une assistante sociale de l'Espace départemental d'actions sociales, il a pu faire valoir ses droits : carte nationale d'identité, carte Vitale, carte d'invalidité, APL, etc. Pour s'acquitter de son loyer de 510 €, il perçoit 280 € (APL) versés au propriétaire de l'hôtel. « Je paie la différence de ma poche, précise-t-il, avec fierté. Heureusement, j'ai droit à une pension d'invalidité de 702 €. » N'étant pas en mesure de travailler, Pascal Defforge ne manque pas pour autant de projets. Il souhaite s'investir comme bénévole pour l'association La Pause, qui intervient auprès de personnes dans la précarité. Une façon d'apporter aux autres l'aide qu'il a lui-même reçue. ○



Des places au cirque d'Antony ont été offertes le 16 décembre par le CCAS pour voir *J'accrocherai sur mon front un as de cœur*, de la compagnie Pagnozzo.

Des cadeaux dans la hotte du CCAS

Cirque, cinéma, patinoire, chèques Cahdoc... Sous conditions de ressources et sur demande auprès du CCAS, l'opération Noël pour tous a fait des heureux. 1 296 Antoniens en ont bénéficié, soit 735 enfants et 561 adultes. « J'ai obtenu deux places pour aller au Sélect », se réjouit Pascal Defforge. Tous les enfants et adolescents jusqu'à 16 ans ont reçu un chèque Cahdoc de 15 €, ainsi qu'un cadeau. Lors de la sortie au cirque d'Antony, le 16 décembre, des animations étaient proposées : photos avec le Père Noël, atelier maquillage, goûter, etc. Le 21 janvier, le CCAS a aussi invité des personnes à l'espace Cirque d'Antony pour assister à la représentation Bestias, suivie du spectacle de danse de l'association antonienne Ligne 2 Mire.



L.M.N Agencement
Aménagement intérieur / Rénovation
06 72 77 81 00

Menuiserie-Dressing
Pose de cuisine
Salle de bain
Carrelage
Cloisonnage ...

Rayon Frédéric
lmn.agencement@yahoo.fr
9 rue Georges Sand - WISSOUS

CHAUFFAGE
Installation, dépannage et entretien
des chaudières GAZ et FUEL (Toutes marques)
Installation et dépannage de Chauffe-eau & Chauffe-bain

SFDC 30% de crédit d'impôts sur les chaudières à condensation

01 56 45 04 35
169 av. de la Div. Leclerc - 92160 Antony • www.sfdc92.com

RGE CERTIFIEE
RGE Eco artisan
Qualisud
Qualibat



JACQUES Immobilier
37 avenue Aristide Briand - 92160 Antony
cdbimmo@gmail.com - patricejacques@orange.fr

01 46 15 22 99

Une équipe d'expérience, à votre écoute.

**VENTE - LOCATION
GESTION - VIAGER
ESTIMATION GRATUITE**

www.jacquesimmobilier.fr



Venez découvrir votre espace événementiel:

la Serre de Wissous
FLEURISTE
Mariage - Deuil - Événementiel
ESPACES-VERTS
Plantations - Pépinière

14 voie des Molières - 91320 Wissous - 01 69 20 86 70
www.laserredewissous.fr

Messieurs, n'oubliez pas la
St Valentin
- 10 % sur présentation de ce coupon*

*valable uniquement le 14/02/2018

Création/Logo et mise en page : Clémence Lacroix



fca
ISOLATION & RAVALEMENT
DE VOS MAISONS ET COPROPRIÉTÉS...
MURS • MENUISERIES • COMBLES • VMC • RAVALEMENT

-30% de crédit d'impôt

Sceaux
fcaweb.fr **01 41 87 08 25**

RGE CERTIFIEE
NF
écoréha
Le réhabilitant éco-citoyen

**SERVICE ARTISANAL
D'ANTONY**

Plomberie - Chauffage
Dépannage - Entretien

Ouvert 24h/24 - 7j/7

**01 46 66 40 09
06 60 91 81 90**

44 rue Émile Leveque 92160 ANTONY

MONOPRIX

MONOPRIX
M

Horaires d'ouverture :
Ouvert du lundi au samedi
de 9h à 20h
sans interruption
dimanche de 9h à 13h

**16, rue Auguste Mounié
92160 ANTONY**
01 46 66 01 67

ALNO DEVIENT **LEICHT**

Découvrez notre nouveau Showroom

LEICHT

126 Avenue de la Division Leclerc
92160 ANTONY

01 46 68 07 30
www.leicht92.fr

Solutions d'aménagements créatifs

archea
DRESSINGS BIBLIOTHÈQUES RANGEMENTS

10 JANV. → 10 FÉV.
-20%
pour tout aménagement

Vous avez des envies, nous avons des solutions.

Dans toutes les pièces de la maison, nous pensons et concevons des solutions d'aménagements personnalisés, sur mesure et adaptés à vos besoins. Nos idées pour optimiser votre espace de vie sont sans limite. Parce que votre intérieur est unique, nos créations le sont aussi.

Retrouvez-nous sur archea.fr

Archea s'occupe de tout, surtout de vous.

ANTONY - 78 AVENUE DE LA DIVISION LECLERC (RN20) - TÉL. 01 46 66 08 04 - antony@archea.fr
CHATILLON - 24 AVENUE DE VERDUN (D906) - TÉL. 01 46 55 11 55 - chatillon@archea.fr

* Sur un aménagement pour toute commande de 1500€ en 2020/21 et une valeur commerciale de 2020/21 de 1000€ ou plus. Le montant de l'offre est limité par pièce et par pièce. Offre réservée aux particuliers et non cumulable avec d'autres promotions en cours. Les prix sont indiqués hors taxes. Pour plus d'informations, contactez-nous sur www.archea.fr - 101 1008 8 00 - France.com

CENTRE IMAGERIE MÉDICALE

25, Avenue de la Providence 92160 ANTONY
www.imagerie-medicale-hpa.com
Email : antony-radio@ramsaygds.fr - Fax : 01 46 74 41 12
Tél : 01 79 36 04 96

**POUR FACILITER VOTRE VIE
NOUS VOUS PROPOSONS DES RENDEZ-VOUS 7 JOURS SUR 7
DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS INCLUS**

<p>IRM DU LUNDI AU VENDREDI DE 7H À MINUIT SAMEDI, DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS DE 8H À MINUIT</p>	<p>SCANNER DU LUNDI AU DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS DE 8H À MINUIT ECHOGRAPHIE DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H À 19H</p>	<p>MAMMOGRAPHIE DOPPLER - CONE BEAM OSTEODENSITOMETRIE DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H À 19H LE SAMEDI DE 8H À 13H</p>
---	---	--

RADIOGRAPHIE AVEC & SANS RENDEZ-VOUS DU LUNDI AU DIMANCHE DE 8H À 19H

La Peep organise la Rose des talents



La Rose des talents est un logiciel développé par la fédération des Parents d'élèves de l'enseignement public (Peep) avec le soutien de l'Onisep, qui permet aux collégiens en 3^e de se construire une image valorisante d'eux-mêmes. Encadrés par des parents bénévoles de la Peep, formés à l'utilisation de cet outil, les jeunes prendront conscience de leurs talents. Entrée libre.

+D'INFOS Samedi 3 février de 10 h à 13 h au Centre culturel et social, 4 boulevard des Pyrénées. 06 07 18 68 65. peepantony@orange.fr

Expérience musicale

Une odyssée onirique, poétique et drôle d'une enfant, Lola, qui cherche à réparer l'équilibre familial en danger : c'est le scénario de *L'Île indigo*, conte musical de l'Orchestre national d'Île-de-France, programmé en partenariat par la Ville et le théâtre Firmin Gémier. Ce spectacle propose une expérience inédite, puisque chacun peut prendre part à cette création participative. Êtes-vous prêts à vous aventurer avec Lola à la recherche de cette île ?

Préparez-vous à ce concert grâce aux tutoriels vidéo sur orchestre-ile.com

+D'INFOS Le dimanche 11 février à 16 h, à l'espace Vasarely, place des Anciens-Combattants-d'Afrique-du-Nord. Dès 9 ans.

Hébergez un guitariste

Le 19^e concours international de guitare se déroulera du mercredi 21 au samedi 24 mars. La Ville recherche des familles d'accueil pour héberger les musiciens participants. Pourquoi pas vous ? D'ores et déjà, notez la venue du célèbre guitariste espagnol de flamenco Gerardo Núñez, qui se produira à l'espace Vasarely le vendredi 23 mars.

+D'INFOS Informations et réservations au 01 40 96 72 82.

Stages sportifs

Basket, tir à l'arc, badminton, escalade... Les prochains stages multisports de l'École municipale des sports (EMS), réservés aux enfants du CP au CM2, auront lieu du 19 au 23 février, puis du 26 février au 2 mars. Intéressé ? Un bulletin d'inscription, téléchargeable en ligne, est à retourner à l'EMS, accompagné d'un certificat médical de moins de trois mois.

+D'INFOS EMS, stade Georges Suant, 165 avenue François-Molé. 01 40 96 72 67 - 72 96. ville-antony.fr

Bridge : de vrais as !



Guillaume Langlet a été sacré champion de France junior de bridge par paires en octobre (voir le dernier Vivre à Antony). Six autres joueurs du bridge club d'Antony (Jean-François Deny, Philippe Chesny, Rémi Legras, Jean-Paul Balian, Jean-Baptiste Fantun et Édouard Beauvillain) l'ont imité en remportant la Coupe de France, qui s'est déroulée mi-décembre à Saint-Cloud.

Préserver la biodiversité

La Ville a participé à la 2^e édition du concours des Miels du Grand Paris, un événement qui met en valeur les communes soucieuses de protéger les pollinisateurs et plus généralement la biodiversité. Antony compte en effet dix ruches gérées par un apiculteur, qui assure la récolte du miel et multiplie les animations pédagogiques, notamment auprès des scolaires : cinq sont installées dans le parc des Alisiers et cinq autres sur le terrain des Castors.



**LE RESTAURANT
LA GRANGE
AUX DÎMES**

VOUS PRÉSENTE
SA NOUVELLE
AMBIANCE
ET
SON NOUVEAU
CONCEPT
À 5 MINUTES
D'ANTONY
SEULEMENT

01 69 81 70 08



La Maison du Fromage
Fromager Affineur

*vous offre un large choix
de fromages de tradition*

Plateaux
sur commande

Possibilité de fromage sous vide

**Confitures
Crozets artisanales**

*M. et Mme Chartier 5, rue Auguste Mounié
92160 Antony - © 01 42 37 70 80*



Presse, librairie, papeterie, cadeaux, carterie, commande de livres...

Ouvert tous les jours de 6h30 à 19h30 NON STOP
Le dimanche matin de 9h00 à 13h00

AGORA ANTONY
1 avenue Aristide Briand
92160 Antony

www.agorapresse.fr



a go ra
presse et cætera

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE PEINTURE

**Antony
Moquette
Décors**

antony.moquette.decor@wanadoo.fr

**MAGASIN • BRICOLAGE
DROGUERIE • PEINTURE
PAPIER PEINT**

1, Avenue A. BRIAND **Tél. : 01 46 66 64 00**
92160 ANTONY **Fax : 01 46 66 02 36**

ATELIER FONTAINE
Votre référence pour le développement durable

A.F. 06 12 79 84 68
atelierfontaine92@yahoo.fr
www.atelierfontaine.fr

Siège social : Saux Les Grangeaux

DEVIS GRATUITS

**PLOMBERIE • CHAUFFAGE • SALLE DE BAINS
BALLON • CHAUDIÈRE • RADIATEUR**



FENÊTRES VOILETS PORTES PORTAILS

**PRO-TECH
FERMETURE®**

- Installateur expert
- Crédit d'impôt sur vos fenêtres
- Jusqu'à 30% d'économie d'énergie
- Direct usine

devis gratuit en 48 h : 01 69 53 19 70
5 agences pour vous servir en Île-de-France

96 av. Henri Barbusse 94240 L'Haÿ-Les-Roses
94 L'Haÿ-Les-Roses | 78 Saint-Rémy-Lès-Chevreuse | 91 Igny |
Paris 15e | 77 Lorrez-Le-Bocage

FABRICATION FRANÇAISE



Pierre MARMOITON DÉCORATION

- Peinture traditionnelle intérieur et extérieur
- Revêtements et peintures écologiques
- Peintures à effets décoratifs
- Métallisé, Stucco, Béton et enduit cirés...
- Tous revêtements de sols

CONSEILS - ÉTUDES - RÉNOVATION

01 42 37 28 97
www.pierre-marmoitondcoration.fr
76, rue Adolphe Pajaud ANTONY - RCS 353 090 897

Tous
Corps
d'État



Thé dansant

Le Centre communal d'action sociale organise pour les seniors antoniens un thé dansant à l'espace Vasarely, le jeudi 15 mars de 14 h 30 à 18 h. Cet après-midi festif, suivi d'un goûter, sera animé par Dominique Philippeau et son orchestre.

+ D'INFOS Inscription auprès de la Maison des ans toniques, 23-25 villa Domas, les jeudi 15 et vendredi 16 février de 9 h à 12 h, ou à la résidence Renaître, 1 bis rue du Mont-Blanc, le lundi 5 mars de 10 h à 12 h.

CINÉMA

237 479 !

C'est le nombre d'entrées au Sélect en 2017. Les cinq films les plus vus : La La Land (8 088 spectateurs), Star Wars Les Derniers Jedi (5 698), Le Sens de la fête (5 565), Au revoir là-haut (4 843), Rock'n Roll (3 976).

PRÉNOMS

PALMARÈS 2017 À ANTONY



EN BREF

TRAVAUX

Espaces verts

Squares, parcs et divers sites : plantation d'arbres, d'arbustes et de plantes vivaces, désherbage, taille des arbustes à floraison estivale. Voie verte le long du parvis du Breuil et du bassin de retenue de la Bièvre : aménagement d'un point d'accueil et du sentier d'interprétation, agrandissement de l'observatoire, mise en place d'une signalétique pédagogique. Rue d'Olomouc : finalisation de l'installation des protections d'arbres. Avenue Jules-Ferry, places du Carrousel, de l'Église, rues des Hautes Bièvres, ancien cimetière : taille d'entretien. Rue des Frères Lumière, centre André Malraux, voie verte du parc Heller : suppression des nids de chenilles processionnaires et pose de nichoirs. Rue Robert-Scherrer : renouvellement de l'alignement de platanes, aménagement d'une végétation basse,

protection de massifs. Parc Heller : création d'un accès permanent entre les rues François-Molé et Roger-Salengro. Rues Alsace-Lorraine, de la Grande Couture : taille des frênes.

Voirie

Avenues du Général de Gaulle, Léon-Blum : travaux d'assainissement préalables au chantier T10. Avenue Sully-Prudhomme : rénovation de l'éclairage public. Rues Lecommandeur, Alfred-de-Musset, de l'Avenir, de la Prévoyance, du Progrès, bd Colbert, parvis du Breuil : renouvellement d'une canalisation de gaz. Avenues Guynemer, Rabelais, du Onze Novembre : renouvellement d'une canalisation d'eau. Rues de Châtenay, des Violettes : aménagements cyclables et de sécurité. Rues des Baconnets : aménagement sécurité et stationnement. Rues des Alouettes, du Clos Joli, Gérard-de-Nerval, Robert-Doisy, avenues

Arouet, Coysevox, impasse des Pinsons, sous la Tour : modernisation des candélabres. Rue Louis Barthou : réaménagement de la voirie.

Bâtiment

Résidence Renaître : rénovation des logements. Rue de Châtenay (dépôt des services techniques) : travaux de fondation. Groupe scolaire La Fontaine : mise en conformité PMR. Groupe scolaire André Chénier : remplacement des menuiseries. Groupe scolaire Dunoyer de Segonzac : travaux de second œuvre. Complexe sportif La Fontaine : pose des sols, travaux d'électricité, finition des espaces verts. Fosse de plongée : finition des travaux intérieurs. Théâtre Firmin Gémier : démarrage des travaux de construction.

Sortie historique

L'Atelier-musée du pays d'Antony organise une sortie à Compiègne le 7 avril. Les inscriptions sont ouvertes pour participer à la visite commentée de la clairière de l'Armistice du 11 novembre 1918 et de son musée le matin, au repas dans une auberge en forêt le midi, et à la visite de la ville historique l'après-midi.

+ D'INFOS Inscriptions au 01 40 91 91 73, association@atelier-musee-antony.fr. 67 €.



RECENSEMENT EN COURS

8 % des Antoniens seront recensés jusqu'au 24 février pour anticiper les futurs besoins d'infrastructures dans la ville. Si vous en faites partie, vous recevrez un courrier de la Mairie vous informant de la visite d'un agent recenseur. Celui-ci doit être muni d'une carte officielle tricolore avec sa photo et la signature du Maire. Il vous remettra un formulaire pour le logement et un pour chaque habitant. Les questions concernent votre situation familiale et professionnelle, ainsi que les caractéristiques de votre habitation. Une notice d'informations sera remise à ceux qui préfèrent utiliser Internet. Répondre à ce recensement est obligatoire.

+ D'INFOS Hôtel de Ville, Place de l'Hôtel-de-Ville. 01 40 96 71 00. le-recensement-et-moi.fr



Restaurant La Bonne Adresse
1 rue Pierre Vermeir,
92160 Antony

Téléphone : 01 55 18 72 56
Site : labonneadresse-antony.fr

BATI' Deck
Bistronomie des saisons

SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES

AU SAC CHIC

MAROQUINERIE - VOYAGE - GANTS - PARAPLUIES



Mac Douglas
Flore-Romy
Prune

CERRUTI 1881
LE TANNEUR
DELSEY
FOURÉS
ROSSI
LANCASTER

TEXIER
Mac Douglas
Samsonite
EASTPAK

1 avenue Aristide Briand ANTONY - 01 46 68 04 23

SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES

BATI' Deck

06.34.23.93.29
Siège social à Antony
batideck.idf@gmail.com

devis gratuit

DÉCORATION
Peinture, Papier peint,
Revêtement de sol, Carrelage

RÉNOVATION
Pose, Vitrification Parquet
Cloison / Isolation
Faux Plafond
Cristallisation
Électricité

Aranis Cuisine

Accessoires
de cuisine

Cadeaux



22, rue Auguste Mounié - 92160 Antony
01 42 37 60 93

50% Réduction d'impôts

HOMATOUFAIR

Société à Antony depuis 2007

**PETITS TRAVAUX
D'HABITATION**

BRICOLAGE - JARDINAGE

Services à la Personne - Structure agréée par l'État

5/7 avenue Marcelin Berthelot
www.homatoufair.com

01 46 89 24 85

TAPISSIER DÉCORATEUR
HENRI CHOU

Réalisation
de sièges,
canapés
Confection
de rideaux
et voilages



Tringles
à rideaux
Cannage
Paillage

26 rue de Saclay - 92290 CHÂTENAY-MALABRY
06 11 77 39 33
<http://tapissier-decorateur-chou.com>

RÉNOVATION 1400

24 ans d'existence
www.renovation1400.fr

RÉNOVATION
MAÇONNERIE - MENUISERIE
AMÉNAGEMENT COMBLES
TERRASSES - ISOLATION
INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE

PEINTURE DÉCORATION
CARRELAGE
REVÊTEMENTS SOLS ET MURS
PONÇAGE
VITRIFICATION

173, avenue de la Division Lederc - 92160 ANTONY **01 40 96 88 34** - Fax : 01 40 96 18 61



HANDICAP

UN VASTE RAYON D' ACTIONS

À la Une

Saviez-vous que les accueils de loisirs sont pionniers dans la prise en charge des enfants porteurs de handicap ? Que la médiathèque est une des rares à transcrire des livres en braille ? Ou encore que des travailleurs antoniens en situation de handicap s'occupent des plantes de l'Opéra de Paris ? Vivre à Antony passe en revue quelques initiatives dont regorge le territoire pour favoriser leur bien-être.

À l'écoute des parents d'enfants porteurs de handicap

La Ville est pionnière dans l'accès des enfants porteurs de handicap aux activités périscolaires et extrascolaires. Chaque demande est étudiée avec attention dans un but précis : permettre une intégration bénéfique pour l'enfant.



Corentin est inscrit depuis septembre aux temps périscolaires de l'école maternelle Jules Ferry.

L'enfant est-il suivi dans un établissement spécialisé ? Quel est son degré d'autonomie ? Existe-t-il des contre-indications ? Faut-il prévoir un renfort d'équipe ? Voici, entre autres, les questions qui se posent avant l'accueil d'un enfant en situation de handicap durant les temps périscolaires (garderie du matin et du soir, cantine) et extrascolaires (petites et grandes vacances). Les familles sont reçues en mairie par un référent handicap lors d'un entretien individuel : leurs demandes sont étudiées au cas par cas. Elles reçoivent un livret d'accueil pour cerner les besoins de leur enfant, ses capacités et ses difficultés. Des rencontres réunissant parents, référents périscolaires et directeurs d'accueils de loisirs sont ensuite organisées. « Ce travail préparatoire est indispensable pour mettre en place une prise en charge de l'enfant qui lui soit profitable dans une structure de la Ville », explique Jean-Yves Le Bourhis, maire adjoint

chargé de l'Éducation. C'est le cas pour Corentin, 4 ans, qui est porteur d'une trisomie 21. Il est inscrit à la cantine et à la garderie du lundi soir à l'école maternelle Jules Ferry. « La Mairie nous a accompagnés dans nos démarches et l'intégration de notre fils dans cette école s'est faite progressivement et en sécurité, soulignent ses parents. Ses progrès sont impressionnants. Il est plus autonome, communique mieux avec les autres et participe pleinement aux activités. »

Il s'est fait des copains !

De son côté, Joseph, 10 ans, fréquente l'accueil de loisirs André Pasquier pendant les vacances scolaires. Lui est en fauteuil roulant. Jusqu'à ses 6 ans, il était suivi dans le Centre de rééducation motrice pour tout-petits Elisabeth de la Panouse-Debré à Antony. « Je savais que la Ville avait signé une charte handicap* et qu'elle était à la pointe dans ce

domaine, précise sa maman. Cette structure proche de chez moi m'intéressait car elle est de plain-pied. J'ai rencontré un agent municipal qui a servi d'interface. Grâce à lui, l'équipe médicale et les animateurs ont analysé ma requête. » Ceux-ci ont été pragmatiques, Joseph ayant besoin d'être manipulé, notamment pour aller aux toilettes. Résultat, il « s'éclate et s'est fait des copains », ajoute sa maman. Après quelques années, il a même participé à des sorties dans le parc de Sceaux et au cinéma Le Sélect. Aujourd'hui, près de cinquante enfants porteurs d'un handicap sont ainsi accueillis dans les meilleures conditions possibles. ◯

INFOS+

Hôtel-de-Ville, place de l'Hôtel-de-Ville
Renseignements et entretien sur rendez-vous
au 01 40 96 71 18

Antony compte deux Ulis

Ces classes d'Unité localisée pour l'inclusion scolaire (Ulis), qui dépendent de l'Éducation nationale, se trouvent dans les écoles La Fontaine et Adolphe Pajeaud. Des élèves en situation de handicap y sont scolarisés pour suivre un enseignement adapté à leurs capacités. Leur admission fait suite à une décision de la Maison départementale des personnes handicapées (MDPH). Un enseignant référent assure le suivi de l'enfant tout au long de son cursus. C'est un relais avec la famille, les professeurs et la MDPH.

* La charte Ville-Handicap est un document référence signé en 2001 dans lequel la municipalité s'engage à faciliter l'intégration des personnes handicapées dans la société.



Clôturer l'année en beauté

2017 s'est achevé sur une note... magique ! Le Centre communal d'action sociale (CCAS) a invité trente-cinq personnes, membres du groupe loisirs-handicap, à un repas au Bistrot Valentin d'Antony, le 7 décembre. En présence de Valérie Benoît, conseillère municipale déléguée aux Personnes en Situation de Handicap, chaque convive a reçu une boîte de chocolats et a pu assister à un étonnant spectacle de magie. Ce moment de partage est à l'image de l'année écoulée. Le 14 septembre restera par exemple gravé dans leur mémoire. Ce jour-là, six personnes porteuses d'un handicap ont participé à un baptême de l'air depuis l'aérodrome de La Ferté-Alais. Une première à mettre au crédit du CCAS en lien avec l'association Les Ailes du Sourire. Sorties au cinéma Le Sélect, à France Miniature, découverte de l'aquarium de Paris... Ces animations du CCAS créent du lien social et sont sources de divertissement. Elles se poursuivront en 2018 : visite du parc des félins à Lumigny-Nesles-Ormeaux en Seine-et-Marne en mai, pique-nique dans le parc de Sceaux durant l'été. ○



Améliorer l'environnement urbain

Chaque année, dans le cadre de la charte Ville-Handicap, des élus et représentants associatifs effectuent un parcours dans différents quartiers d'Antony. Des préconisations sont ainsi formulées pour améliorer le confort de tous, notamment des personnes à mobilité réduite. Mardi 12 septembre 2017, ils ont investi le centre-ville et identifié des éléments sur trottoirs qui pourraient représenter une gêne : une main courante qui n'est pas aux normes, des vélos en stationnement et du mobilier modulable qui bouchent le passage, un trou à combler, des bordures avec un dénivelé trop important pour la circulation des fauteuils roulants, etc. Ce parcours handicap est utile pour cibler les interventions à prévoir. ○

La coordination handicap à votre écoute

Installée au sein du CCAS depuis 2012, la coordination handicap a pour mission d'accueillir, d'informer et d'orienter les personnes en situation de handicap ainsi que leur famille. Celles-ci sont reçues sur rendez-vous et guidées dans leurs démarches, notamment auprès de la Maison départementale des personnes handicapées (MDPH) pour que leur handicap soit reconnu. La coordination handicap supervise également les actions de sensibilisation qui ont lieu à Antony sur des domaines d'intervention divers comme l'accessibilité, la voirie, les loisirs, le transport. ○

INFOS+

CCAS
81 rue Prosper-Legouté
01 40 96 73 42

Pictogrammes : sachez les identifier

 Lieu qui prévoit un accueil, un accompagnement et des prestations adaptées aux personnes handicapées mentales et aux personnes souffrant de difficultés similaires (comme l'illettrisme).

Lieu accessible aux personnes à mobilité réduite.



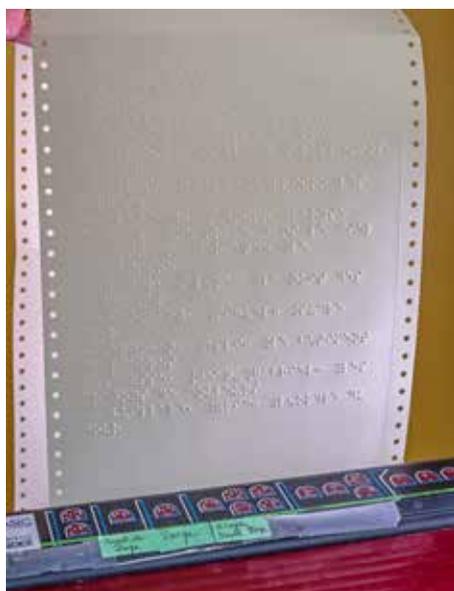
Site équipé pour les malvoyants



Site équipé pour les malentendants

Les petites mains du braille

La médiathèque Anne Fontaine est une des rares en France à posséder un centre de transcription en braille. Des bénévoles, encadrées par une responsable bibliothécaire, y fabriquent des ouvrages pour permettre aux déficients visuels de les emprunter.



Un ordinateur, relié à l'emboïseuse, permet d'imprimer des livres transcrits en braille. Ils sont ensuite reliés et expédiés aux lecteurs dans des sacs.

Pendant longtemps, la traduction de textes en braille a été la seule façon pour les non-voyants de lire un livre. Aujourd'hui, l'utilisation de ce langage décroît à mesure que de nouveaux outils émergent, comme la transcription vocale (voir ci-dessous). Néanmoins, certains déficients visuels tiennent au braille, par goût du contact avec le papier et pour découvrir par eux-mêmes des œuvres. Pour les satisfaire, 18 bénévoles se retrouvent régulièrement au dernier étage de la médiathèque Anne Fontaine. Derrière les rayons qui débordent de 1 400 titres transcrits par ces retraitées motivées et joviales, l'emboïseuse pétarade, obligeant à élever la voix. Cette imprimante un peu particulière recrache des

feuilles épaisses (160 g) constellées de caractères en relief typiques du braille. Comptez 20 minutes pour 150 pages, qui équivalent à une trentaine de pages d'un roman. En ce moment, *Dans la forêt*, de Jean Hegland, en lice pour le Prix des lecteurs 2018, sort de la machine. Ce roman sera transcrit en cinq volumes, sous l'œil bienveillant de Josette Deveycx, 74 ans : « *J'adore la littérature. Ici, j'ai trouvé un moyen de partager ma passion avec des gens qui n'y auraient pas accès sans notre aide.* »

Antony, l'Algérie et Washington

Avant elle, un travail d'équipe se met en branle. Un comité de lecteurs mal ou non-

voyants sélectionne des titres à transcrire. Des bénévoles en scannent toutes les pages ou les réécrivent sur ordinateur, d'autres effectuent une relecture pointilleuse, pour permettre à l'emboïseuse de les imprimer. Les pages sont ensuite reliées et envoyées par courrier dans des sacs reconnaissables par les services de La Poste, qui ne fait pas payer ces colis. Une centaine de lecteurs répartis dans tout l'Hexagone reçoivent ainsi régulièrement les dernières sorties littéraires depuis la médiathèque d'Antony. L'un d'eux se trouve même en Algérie. Il faut dire que les centres de transcription sont rares en France. « *Beaucoup de médiathèques préfèrent acheter des livres en braille aux éditeurs, mais cela coûte beaucoup plus cher* », explique Gilberte Cirodde, 84 ans, qui organise le travail des bénévoles. Les documents fabriqués sont également ajoutés au catalogue en ligne de l'édition adaptée. Dans cette banque de données numériques internationale, les ouvrages fabriqués à Antony côtoient ceux de la bibliothèque du Congrès de Washington. ○

De multiples initiatives

Les médiathèques d'Antony s'ouvrent aux personnes handicapées. Un espace « Facile à lire » a été aménagé à Anne Fontaine depuis deux ans. Il contient 300 titres pour les 6-16 ans qui connaissent des troubles dyslexiques. Les livres y sont imprimés avec un interlignage plus important et une typographie spécifique. Un partenariat a été noué avec l'association d'aide aux aveugles et malvoyants Valentin Haüy pour proposer l'emprunt des CD d'ouvrages lus par une voix humaine ou de synthèse. Du matériel spécifique pour écouter ces documents est mis à disposition sur place et en prêt. Par ailleurs, le portage de livres à domicile profite à des personnes dans l'incapacité de se déplacer. Enfin, les médiathèques sont en lien régulier avec l'hôpital Erasme et le Centre médico-psychologique. Elles reçoivent des petits groupes pour des ateliers, comme l'apprentissage du braille ou des siestes musicales. Des collégiens et lycéens porteurs de handicap sont aussi souvent accueillis en stage.

INFOS+

Médiathèque Anne Fontaine
20 rue Maurice-Labrousse
01 40 96 17 17

Dans la ruche de l'Esat

Conditionnement, entretien d'espaces verts, nettoyage... L'Établissement et service d'aide par le travail (Esat) Jacques Monod compte 110 travailleurs en situation de handicap. Il leur permet d'accéder à une vie sociale et professionnelle.



Thierry, dans l'atelier conditionnement, pèse des pièces destinées à un équipementier automobile.

En bout de chaîne, Thierry prend un lot d'une cinquantaine de baguettes et les pèse dans une caisse en plastique. Si la cargaison dépasse le poids réglementaire, une lumière rouge s'allume. Ces objets, qui ont été préparés et contrôlés par d'autres travailleurs avant de lui parvenir, seront ensuite expédiés à des équipementiers automobiles. Ils serviront de faisceaux électriques à l'intérieur des carrosseries sur les chaînes de montage. Cette tâche est l'une des nombreuses accomplies par les travailleurs de l'Esat Jacques Monod, qui accueille de nombreux déficients intellectuels ou malades mentaux encadrés par huit moniteurs et un chef d'atelier. Passer d'une pièce à l'autre de l'Esat revient à changer radicalement de corps de métier. Ici, on trouve un atelier de jardinage et d'espaces verts, là un autre de montage, où les stands de la Foire aux fromages et aux vins ont été conçus. Dans l'espace voisin, des travailleurs taraudent des pieds de meubles. Plus loin, une borne d'accueil en bois est en cours

Le bien-être de la personne prime sur l'enjeu économique

de construction. L'ensemble donne au visiteur la sensation d'évoluer dans une ruche. Chacun s'y active à des activités hétérogènes. Au total, 30 à 40 clients réguliers font appel aux services de l'Esat, dont certains de prestige, comme l'Opéra de Paris pour les plantes de ses terrasses à Bastille.

Le bien-être de la personne prime toutefois sur l'enjeu économique. Les travailleurs sont orientés par la Maison départementale des personnes handicapées, un lieu d'accueil et d'orientation du Département. Ils effectuent un stage de trois semaines avant de s'engager. « Nous les recevons en entretien individuel pour affiner leur projet. Certains souhaitent se former parallèlement, d'autres veulent rejoindre le milieu ordinaire. Nous faisons le point tous les ans avec chacun », détaille Claudine Herbey, la directrice. Une conseillère en économie sociale et familiale, ainsi qu'un psychologue et un psychiatre, apportent également leur écoute et leur soutien. ○

Trois questions à... VALÉRIE BENOÎT



Conseillère municipale déléguée aux Personnes en Situation de Handicap

Quelles actions ont été entreprises par la Ville pour améliorer la situation des personnes handicapées antoniennes ?

Des travaux ont été menés pour abaisser les trottoirs qui sont maintenant tous aux normes. Des feux sonores ont également été installés ces dernières années. Ils permettent aux personnes malvoyantes ou non-voyantes de traverser en sécurité aux passages piétons. Par ailleurs, une trentaine de places de stationnement pour les personnes handicapées ont été aménagées depuis le début du mandat. Enfin, un « groupe loisirs » a été lancé au sein du Centre communal d'action sociale (CCAS) pour créer du lien social.

Comment chacun peut-il agir pour contribuer à leur bien-être ?

Il est important de faire preuve de civisme. Cela passe par des actions simples, comme la coupe des arbres ou de la végétation pour ne pas obstruer le passage sur les trottoirs des personnes ayant des difficultés à se déplacer. De la même manière, le stationnement sur les trottoirs est à proscrire. Quant aux places de parking réservées aux personnes handicapées, il convient de les respecter, même lorsqu'on souhaite s'arrêter cinq minutes pour acheter une baguette de pain.

Quels sont les projets de la Ville ?

Tous les bâtiments recevant du public vont être adaptés dans les neuf prochaines années pour faciliter l'accès des personnes handicapées. Quant au « groupe loisirs », il a vocation à s'étoffer et à prendre davantage d'autonomie.

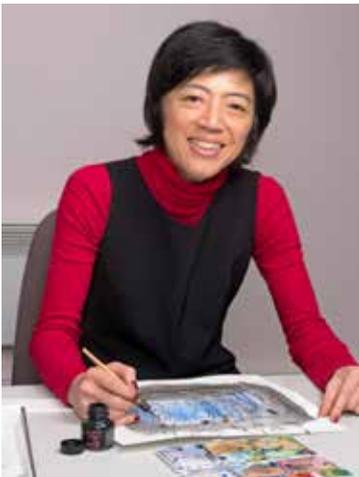
KOTIMI Petits dessins, grand destin

Dessinatrice de livres pour enfants, Kotimi multiplie les ouvrages. Elle publie en France, en Italie, et au Japon, son pays de naissance. Dernier opus en date : Mon dinosaure s'appelle Darwin.

Michiko adore les livres illustrés. Enfant à Tokyo, elle en était entourée et les dévorait. Une fois devenue maman en France, le pays auquel elle vouait depuis longtemps une passion, elle les lisait pour ses enfants. Mais cela ne lui suffisait pas. « *J'ai créé mes livres pour eux* », se souvient-elle. Elle conservait un talent de dessinatrice en sommeil. « *Je griffonnais pour moi, de temps en temps.* » Ses dons se sont réveillés à l'occasion du concours organisé lors du festival Des bulles dans la ville, en 2011. « *En trois pages, j'ai raconté mes souvenirs de Tokyo dans les années 70 : les vendeurs de poissons rouges, de patates grillées, les bains publics, les toilettes... J'ai été surprise de gagner un prix.* » Son mari l'encourage à se lancer. À la veille de ses 50 ans, elle s'inscrit alors à l'école supérieure d'arts graphiques Jean Trubert d'Antony. Son style s'affirme : Kotimi – son nom d'artiste – dessine à la gouache, ou à l'encre de Chine, au pastel ou aux crayons de couleur, souvent en écoutant du piano, lorsqu'elle n'en joue pas. Elle représente des enfants, animaux, villes, avec un trait affirmé et des matières variées, rendant ses illustrations poétiques.

Primée en Italie

Ses efforts portent ses fruits. En 2016, elle est primée au concours d'illustration du festival de Bologne, réputé dans la littérature jeunesse. Des sollicitations lui parviennent. Didier Levy, auteur de plus de 200 ouvrages, repère ses publications sur Facebook. Elle le contacte pour travailler sur son premier livre, *Tu me lis cette histoire*, publié d'abord au Japon. Suit *Mon dinosaure s'appelle Darwin*, en septembre. Dans ce conte pour les plus de 4 ans, un garçon dialogue avec son doudou, un dinosaure, qui lui raconte l'histoire de l'évolution sur Terre. Des expositions au Japon et des publications dans des magazines locaux renforcent sa réputation sur place. « *J'y suis perçue comme une dessinatrice française* », s'amuse-t-elle. ◉



+D'INFOS Mon dinosaure s'appelle Darwin, en vente à la librairie La Passerelle, 5 rue Henri-Lasson. Ses gravures sont aussi en vente à Leçons de cadre, 136 avenue Aristide-Briand. kotimi.wordpress.com

Kotimi aime dessiner en écoutant de la musique. Elle réalise aussi des gravures.



Ségolène Bourlard a passé de nombreux samedis de lecture à la médiathèque Anne Fontaine avant d'écrire son premier roman.

SÉGOLÈNE BOURLARD Mille lecteurs pour une plume

Passionnée de lecture, Ségolène Bourlard a écrit *Sous influence*, son premier thriller psychologique, sélectionné par un site web d'autoédition. Son challenge ? Atteindre 1 000 ventes pour être publiée et que le livre soit distribué en librairie.

Le 14 octobre 2016, 9 h 25, place 21 de la voiture 5. Le décalic vient à Ségolène Bourlard lors d'un voyage en train. En lisant *Chanson douce*, de Leïla Slimani, la première phrase de son livre lui vient : « *Émilie n'avait jamais aimé les enfants* ». Étonnement, à partir de là, j'ai su que le potentiel pour un roman existait. » Elle commence immédiatement à rédiger l'histoire de cette mère de famille retrouvée chez elle par son mari, prostrée, à côté de sa fille sans vie. Les chapitres alternent flash-back sur le parcours d'Émilie et points de vue de son entourage. Ségolène Bourlard a réalisé ce thriller psychologique en moins de dix mois. « *J'ai beaucoup écrit pendant un mois et demi, j'ai laissé reposer mon récit, puis je l'ai repris* », explique-t-elle.

Goodies, blog, application...

Une fois terminé ce premier objet littéraire intitulé *Sous Influence*, encore fallait-il le faire connaître. L'ancienne élève de l'institution Sainte-Marie découvre par hasard un concours « Faits divers et histoires diverses » organisé par l'éditeur en ligne Librinova. Lauréat, son livre est publié en version numérique sur les plateformes commerciales les plus connues, mais ce n'est qu'une première étape : si elle vend 1 000 exemplaires en 18 mois, Librinova lui trouvera un éditeur pour distribuer son ouvrage en librairie. Ségolène met alors à profit ses études de commerce à Lyon pour faire la publicité de son roman. Aidée d'une amie graphiste, elles conçoivent des flyers et goodies à l'effigie de *Sous influence* (marque-page...), ainsi qu'une application qui permettra de plonger dans le téléphone portable du personnage principal de son roman. L'auteure tient aussi son blog en ligne. Il lui manque encore plusieurs centaines de ventes pour atteindre son objectif. Parallèlement, elle cherche un travail comme chef de produit dans une maison d'édition. Un préalable aux futurs romans. ◉

+D'INFOS *Sous Influence*, 3,99 € sur amazon.com et kobo.com.

L'investissement
patrimonial
par excellence

**FRANCO
SUISSE**

Villa Alma

NOUVEAU



Villa Magnolia

CONSTRUCTION EN COURS



Villa Magnolia : 1, avenue Armand Guillebaud - Villa Alma : 4, rue de la Bièvre

01 46 66 50 50 | franco-suisse.fr



Bâtir l'excellence

Dispositif Pinel : le non-respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice des incitations fiscales.



ARTS MARTIAUX

10^e édition du gala

1

Organisé tous les deux ans, le gala des arts martiaux célébrera sa 10^e édition le 11 février. Un spectacle son et lumière et des démonstrations de champions permettront au public de découvrir des disciplines anciennes ou modernes. 250 combattants issus d'une douzaine d'associations antoniennes fouleront le tatami. Aperçu de ce qui vous attend.

REPÈRES

1 et 2. Comme à chaque édition, les membres du Ju-Jutsu club d'Antony occuperont le devant de la scène.

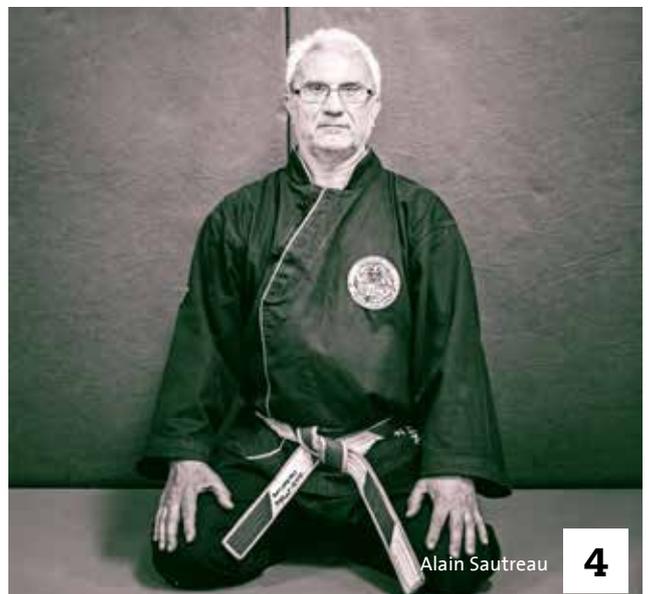
3. Le tai chi chuan est une gymnastique lente d'origine chinoise avec des mouvements harmonieux. C'est aussi un art martial. À Antony, sa pratique est orientée vers la recherche du bien-être et d'une amélioration de la santé.

4 et 5. Sorte de kung-fu vietnamien, le qwan ki do, qui signifie « voie de l'énergie », allie souplesse, force et vivacité. Sa pratique à Antony et au-delà a été popularisée par Alain Sautereau (6^e dan), membre fondateur du Centre des arts martiaux vietnamiens.

6. La boxe anglaise est aussi appelée le noble art. Ouvert aux hommes comme aux femmes, Antony sport boxe accueille des pratiquants dès l'âge de 8 ans.



3



Alain Sautereau

4



Origine du gala

Le coup d'envoi a eu lieu le 3 février 2001. La Ville souhaite mettre en lumière les clubs d'arts martiaux en les réunissant autour d'un événement fort. Entièrement gratuit et organisé tous les deux ans, ce gala s'est d'abord déroulé à l'espace Lionel-Terray avant de rejoindre le complexe sportif Éric Tabarly et ses 500 places assises dès 2014. En plus des démonstrations, des séances d'initiation étaient proposées. Chaque nouvelle édition permet de découvrir des athlètes antoniens et des invités prestigieux – des champions de monde – dans des disciplines parfois méconnues. Depuis 2016, le gala a lieu l'après-midi et non plus en soirée.





1



REPÈRES

- 1 Le viet vo dao est un art martial vietnamien connu surtout pour ses ciseaux acrobatiques très spectaculaires, comme en témoigne cette photo.
2. Parmi les têtes d'affiche en taekwondo : Mami Aomar, sept fois champion de France d'affilée et invaincu depuis 2011, et Quagliari Giovanni, champion de France junior en titre (3^e au championnat de France seniors), qui vise une participation aux JO.
3. La canne de combat est un sport de combat français où le tireur utilise une canne pour toucher son adversaire.
4. Bilan du karaté club d'Antony entre 2011 et 2017 : 23 titres de champion de France, 32 Coupes de France et un titre international. Le 11 février, deux vice-champions du monde et membres de l'équipe de France en kata seront en démonstration : Lucas Jeannot et Ahmed Zemouri (au sol sur la photo).
5. L'aïkido est un art martial japonais qui se pratique avec des armes ou à mains nues.

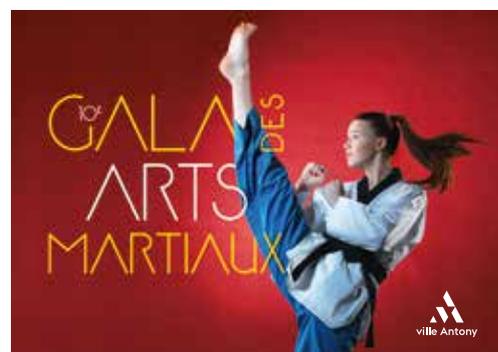


Disciplines en démonstration

- 14 h : tai chi chuan style yang
- 14 h 15 : tai chi chuan style chen
- 14 h 30 : ju-jutsu
- 14 h 45 : qwan kido
- 15 h : karaté
- 15 h 15 : démonstration de penchak silat
- 15 h 30 : aikido
- 15 h 45 : boxe thaïlandaise
- 16 h : boxe anglaise
- 16 h 15 : taek'n fitness
- 16 h 30 : taekwondo
- 17 h : canne française
- 17 h 15 : karaté
- 17 h 30 : démonstration de karaté par l'équipe de France de kata

INFOS+

10^e Gala des arts martiaux
 Dimanche 11 février à partir de 14 h
 Complexe sportif Éric Tabarly, rue de l'Annapurna
 Invitations gratuites à retirer
 auprès du secrétariat du service des Sports
 Stade Georges Suant, 165 avenue François-Molé
 Nombre de places limité
 01 40 96 71 80, ville-antony.fr



« Lorsque je fais découvrir à mes amis les coulisses de ce théâtre, je réalise que j'ai de la chance. »

Frédérique Berger-Vaubailon

42 ans. Trois enfants : Gabriel (18 ans), Cécile (16 ans) et Aurélien (13 ans)

1997

Obtient son Diplôme des métiers d'art (DMA costumier-réalisateur) au lycée professionnel La Source à Nogent-sur-Marne.

1998

Fait ses débuts comme habilleuse à la Comédie-Française.

2013

Première collaboration avec la compagnie Le Feu follet à Antony.

THÉÂTRE

Un travail sur mesure

Son métier lui va comme un gant : Frédérique Berger-Vaubailon, habilleuse à la Comédie-Française, a hérité de son grand-père une fascination pour le théâtre. Elle veille au bon entretien des costumes et aide les comédiens à s'habiller entre deux scènes. Cette quadragénaire connaît par cœur les coulisses de ce théâtre parisien, l'un des plus célèbres et anciens au monde.

L'endroit ressemble à une fourmilière où se jouent 800 représentations chaque année et s'activent 400 employés, dont 60 comédiens. Bienvenue à la Comédie-Française, dans le 1^{er} arrondissement de Paris, près du musée du Louvre et de l'opéra Garnier. Ce vaste et prestigieux théâtre créé en 1792 est le lieu de travail de Frédérique Berger-Vaubailon. Cette Antonienne pleine d'entrain s'y sent comme un poisson dans l'eau. Elle en parle avec une telle aisance qu'elle semblerait pouvoir en décrire chaque salle les yeux fermés. Petite, elle accompagnait son grand-père, électricien, lorsqu'il intervenait dans le théâtre municipal de Moulins, dans l'Allier. « *Après le spectacle, je regardais les techniciens démonter les décors, raconte-t-elle. Je fais la même chose aujourd'hui dans la salle Richelieu. C'est festif, magique... un régal !* » Au collège, elle prend des cours de théâtre et ne se pose pas de question sur son orientation professionnelle : elle obtient son diplôme de costumier-réalisateur en 1997. « *Les missions d'une costu-*

mière sont intéressantes mais répétitives, constate-t-elle. Elle ne sort que rarement de son atelier. Très vite, j'ai préféré devenir habilleuse pour côtoyer les comédiens et parce que l'on comprend mieux les choix artistiques des metteurs en scène. » Son rôle ? Assurer l'entretien des costumes, le lavage, le repassage, le cirage des chaussures, effectuer des petites retouches, comme les ourlets. Au four et au moulin, elle aide les comédiens à s'habiller dans leur loge ou entre deux scènes. Elle vérifie tout, leur col et manches de chemise, leurs lacets de chaussures, braguettes, etc. En un coup d'œil, elle repère le moindre défaut sur un vêtement : « *L'artiste doit se sentir à l'aise dans sa tenue pour se mettre dans la peau de son personnage. J'adapte aussi son costume en fonction de ce qu'il réalise durant la pièce. Par exemple, je peux coudre une poche supplémentaire.* »

Toujours en première ligne

Le plus souvent, ces changements de tenue se déroulent en un temps

record, à la manière d'un pilote de Formule 1 qui gagne son stand pour un ravitaillement. En vingt ans de carrière, elle s'est occupée de comédiens de renoms, tels Philippe Torreton, Guillaume Gallienne, Laurent Stocker ou Michel Vuillermoz. « *Les relations avec les artistes sont plaisantes, même si l'on doit parfois composer avec leur mauvaise humeur* », reconnaît-t-elle. Et il faut tenir le rythme car la Comédie-Française est le seul théâtre en alternance, différentes pièces y étant proposées chaque jour. Pas le temps de souffler. Un accessoire oublié... elle court aussitôt le chercher pour le remettre au comédien. Forcément, Frédérique Berger-Vaubailon garde quelques anecdotes en tête. Elle se souvient du jour où une comédienne a perdu son jupon en pleine représentation (oups !) et a continué à jouer comme si de rien n'était. « *C'était dans une pièce de Feydeau, s'amuse-t-elle. Le public a cru que c'était voulu.* » Une autre fois, un comédien a eu un trou de mémoire et la pièce a été interrompue. À Antony, elle collabore avec la troupe de théâtre pour enfants Le Feu follet, fondée par Corinne Kemeny en 1998. Sa fille, Cécile, s'y est inscrite après avoir joué Louison dans *Le Malade imaginaire* à la Comédie-Française. « *L'approche de Corinne est professionnelle et m'a tout de suite plu* », ajoute-t-elle. Durant ses temps libres, elle court dans le parc de Sceaux. Un lieu qu'elle adore. Pour ses 40 ans, elle a même participé au marathon de New York. De l'action, encore de l'action ! ○

INFOS+

Le Sélect retransmet en direct certaines pièces de la Comédie-Française. Prochaine séance : *Le Petit-Maître corrigé* de Marivaux, jeudi 8 mars à 20 h 15. leselect.ville-antony.fr



Frédérique Berger-Vaubailon dans un atelier de la Comédie-Française. Dessin de Damien Roudeau extrait du livre *Dans les coulisses de la Comédie-Française* (Éditions de La Martinière).



Transparence et démocratie locale

On le voit chaque jour davantage, l'État recentralise. Il dépouille progressivement les communes de leurs compétences pour les remettre à des territoires, c'est-à-dire à des centres de décision plus éloignés du terrain, quand ce n'est pas à la Métropole elle-même. La Cour des comptes en rajoute : elle propose de supprimer les communes et les territoires et de faire gérer les problèmes locaux par des collectivités de niveau départemental. La technocratie est à l'œuvre. Les Jacobins sont de retour.

Face à ce processus qui risque de mettre à mal la gestion de proximité, la ville d'Antony a décidé, au contraire, d'impliquer davantage les citoyens dans la vie de leur cité.

Jusqu'à présent, les habitants étaient déjà systématiquement réunis à chaque réaménagement de rue pour en déterminer les détails de manière consensuelle. Ils étaient également consultés sur les grands projets, comme, il y a trois ans, pour l'aménagement du quartier Jean Zay et, en septembre 2016, pour la construction de la nouvelle place du Marché. La concertation organisée sur Internet au sujet de ce projet a recueilli plus de 700 contributions d'habitants en un mois et beaucoup de propositions ont été reprises dans le projet définitif.

Depuis février 2015, le Conseil municipal est retransmis en

direct sur le site Internet de la Ville et il est possible de visionner l'ensemble des débats pendant un an. Les grands moments de la vie locale se passent désormais en toute transparence.

Nous avons souhaité innover cette année en adoptant un dispositif déjà utilisé par de nombreuses villes aux Etats-Unis et en Amérique Latine, et qui a gagné la France depuis quelques années : le budget participatif. Il consiste à donner la possibilité aux habitants de participer à l'élaboration du budget d'investissements de la ville en proposant des projets, dans le cadre d'une enveloppe définie.

Les propositions sont analysées par les Services techniques et si elles sont jugées faisables par les techniciens, elles sont soumises au vote des habitants. Les projets ainsi retenus sont incorporés au budget de la Ville.

Ce nouveau dispositif sera proposé au Conseil municipal le 15 février prochain.

Nous travaillons aussi à d'autres innovations possibles que permettent les nouvelles technologies pour impliquer encore davantage les citoyens dans la vie locale. C'est tout le contraire de ce qu'entend faire l'État !

Retrouvez-nous sur antonypourtous.fr.



A.-L. Hagel (EELV) J.-M. Feuillade (CZA) Marité Charrier (PS) Pierre Rufat (PRG) Camille Le Bris (PS)



Qui gère le territoire ramasse les ordures

Vouloir à tout prix faire des économies n'est pas toujours un choix judicieux ni un gage d'efficacité pour le service public, surtout lorsque la décision est mise en œuvre par des élus éloignés du terrain. Pour preuve, les désagréments liés à la collecte des ordures ménagères et autres déchets mise en place depuis un an par le territoire Vallée Sud Grand Paris.

Si la réduction du nombre de collectes en zone pavillonnaire est positive en matière d'empreinte carbone, le réaménagement des circuits et des horaires, pensé principalement dans un but financier, a désorganisé le service. Dans certains quartiers, les poubelles, souvent débordantes et malodorantes, envahissent les trottoirs, depuis tôt le matin jusque tard le soir. Cela rend pénible la circulation des piétons ou l'activité des commerçants, notamment dans le centre-ville, et favorise la recrudescence de rongeurs.

Malgré des protestations quasi unanimes, rien n'y fait. Comme éloignés de leurs citoyens, les élus de l'exécutif territorial – les maires des onze villes de Vallée Sud Grand Paris – entendent mais font la sourde oreille, laissant à l'administration territoriale le soin d'enregistrer les plaintes des habitants sans répondre aux préoccupations.

À l'heure où certains, au nom de l'efficacité et de la rationalité financière, rêvent de fusionner des communes, de regrouper des départements, ou de déposséder les villes de leurs compétences essentielles à la vie quotidienne, il y a lieu d'être inquiet sur le devenir de nos services publics de proximité au vu des déboires du ramassage des ordures ménagères.



Le dimanche, bientôt un jour comme les autres ?

Douze fois dans l'année depuis deux ans, la totalité des commerces antoniens a l'autorisation d'ouvrir le dimanche entier. M. le Maire en a décidé ainsi. Une obligation pour les professionnels des services publics ainsi que pour les professionnels de la culture et de la restauration qui nous permettent de profiter de nos temps libres. Mais l'acte d'achat du dimanche est-il un besoin essentiel au mieux vivre ? Ces nouveaux travailleurs du dimanche n'ont souvent pas le choix et les droits à la majoration salariale et/ou au repos compensateur sont de plus en plus bafoués. Les plus pénalisées sont les femmes car elles sont majoritaires parmi les caissières, les vendeuses... Nous affirmons le besoin d'avoir un jour de congé en commun qui renforce les liens familiaux, de solidarité et de vivre ensemble : il s'agit d'un choix de société qui s'oppose aux reculs des droits des salariés et à la création de besoins artificiels.

Isabelle Delpech – idelpech@wanadoo.fr



Hausse des tarifs municipaux : des impôts déguisés !

Comme chaque année depuis le début de cette mandature, les tarifs municipaux augmentent : + 1,5 % pour les droits de voirie, + 3 % pour la location de stands et emplacements pour les commerces non sédentaires, + 3 % pour la patinoire, + 3,5 % pour la location de salles municipales, + 8 % pour le club scientifique, + 14 % pour les concessions funéraires.

Le Maire a beau jeu de ne pas augmenter les impôts locaux, l'augmentation des tarifs municipaux relève bien d'impôts déguisés !

Contact : francois.meunier21@laposte.net



Antony ville d'accueil ?

Séance du Conseil Municipal du 28 septembre 2017

FINANCES – admission en non-valeurs et créances irrécouvrables : extrait des échanges sur les surendettements.

Une Conseillère municipale de gauche : Je pense vraiment que dans ce genre de situation, il faudrait que vos services regardent plus en détail et je suis persuadée qu'il y a des dossiers de surendettement sur Antony, nous avons énormément de personnes qui doivent se loger dans le privé parce qu'il n'y a pas assez de logements sociaux sur la ville et en Île-de-France, donc ils doivent se loger dans le privé et parfois ils sont obligés de payer des loyers de 1 000, 1 200 ou 1 500 € alors qu'ils n'ont pas les revenus adaptés, suite à des problèmes de divorce notamment.

M. le Maire : Cela peut arriver, effectivement, vous avez raison.

La Conseillère municipale de gauche : Les logements sont très chers à Antony, vous ne pouvez pas dire le contraire.

M. le Maire : Oui mais ils peuvent déménager.

La Conseillère municipale de gauche : Ah déménager, déménager ! Il faut trouver !

M. le Maire : C'est ce que font la plupart s'ils ne peuvent pas payer, vu le nombre de divorce qu'il y a, ça peut arriver, je comprends bien, mais en général, dans ces cas-là on déménage. On vend son logement ou on le quitte et on déménage. Mais ça peut arriver aussi que certains se fassent piéger par le surendettement.

Fin du débat

Sans commentaire.

Contact : aripa.alain2@orange.fr

RENCONTREZ VOS ÉLUS

+ MAJORITÉ

Jean-Yves Sénant, maire, reçoit à l'Hôtel de Ville sur rendez-vous au 01 40 96 72 97 / 71 01. Jean-Yves.senant@ville-antony.fr.

Les élus reçoivent sur RDV au 01 40 96 71 65 / 73 30.

Maires adjoints : Jean-Yves Le Bourhis, éducation ; Véronique Bergerol, Seniors et Anciens Combattants ; Pierre Médan, finances ; Isabelle Rolland, culture, affaires civiles et administratives ; Pascal Colin, pôle social ; Armelle Cottencaeu, environnement, dvpt durable et affaires funéraires ; Philippe Serin, ressources humaines et élections ; Sophie Sansy, sécurité et prévention ; Philippe Martin, urbanisme ; Stéphanie Schlienger, enfance et famille ; Jacques Legrand, logement ; Perrine Precetti, mobilité urbaine ; Étienne Charrieau, aménagement urbain ; Fatma Betouati, dvpt économique et emploi.

Conseillers municipaux délégués : Anny Léon, vie associative et bénévolat ; Jean-Pierre Limborg, nouvelles technologies et e-démocratie ; Rosa Macieira-Dumoulin, animations Seniors et affaires européennes ; Fabien Hubert, commerce, artisanat et jumelages ; Corinne Pham-Pingal, transports ; Saïd Ait-Ouaraz, politique de la ville et cohésion sociale ; Anne Fauret, activités périscolaires et relations avec les établis. d'enseignement secondaire ; Cyril Adda, budget ; Wissam Nehmé, sécurité routière et prévention des risques ; Colette Covi-Houemavo, précarité et intégration ; Ioannis Vouldoukis, hygiène, santé et sciences ; Maryse Lemmet, réseaux et maîtrise de l'énergie ; Christian Ollivry, solidarité et insertion ; Françoise Quinzin, écoles ; Michel Fouquet, travaux ; Isabelle Lajeunie, relations avec les entreprises ; François Goulette, projets de dvpt économique ; Christel Berthier, animations et événementiel ; Gilles Le Lamer, sport ; Fatima Messaoudi, dvpt du lien social et du bien vivre ensemble ; Paul Duriez, circulation et stationnement ; Valérie Benoit, personnes en situation de handicap ; Stéphane Celestin, gestion ; Claire Genest, management des services publics ; David Passeron, jeunesse et promotion de l'économie sociale et solidaire ; Claudine Lesieur, circulations douces.

+ OPPOSITION

ANTONY AVEC VOUS (Parti socialiste, EELV, Citoyens à Antony, PRG), Annie-Laure Hagel 06 83 82 65 81, Jean-Marc Feuillade 06 78 03 35 37, Marité Charrier 06 08 25 08 97, Pierre Rufat 06 45 44 44 85, Camille Le Bris.

ANTONY À GAUCHE (Parti Communiste Français, Parti de Gauche) Isabelle Delpech 06 81 48 38 82.

ANTONY BLEU MARINE (Front National)

François Meunier 06 60 64 18 32

ANTONY POUR UN NOUVEL AVENIR

Alain Aripa 06 07 81 98 15

+ VOS CONSEILLERS DÉPARTEMENTAUX

Patrick Devedjian reçoit le 1^{er} lundi de chaque mois de 18 h à 20 h à l'Hôtel de Ville sur RDV au 01 40 63 67 72 ou 01 47 29 32 33
Twitter : @DevedjianP

Véronique Bergerol reçoit le 1^{er} vendredi de chaque mois de 8 h 30 à 12 h à l'Hôtel de Ville, sur RDV au 01 40 96 71 65.

+ VOTRE DÉPUTÉE

Frédérique Dumas reçoit le 1^{er} lundi de chaque mois de 18 h à 20 h à l'Hôtel de Ville sur RDV au 06 45 26 38 73. frederique.dumas@assemblee-nationale.fr.
Twitter : @DumasFrederique

CENTRAL CHANTIER
Entreprise Générale de Bâtiment
LES SPÉCIALISTES DE LA RÉNOVATION - EXTENSION - SURÉLEVATION
www.central-chantier.fr

RGE QUALIBAT RGE

MAÇONNERIE - DÉMOLITION
ÉLECTRICITÉ - PLOMBERIE
ISOLATION - CARRELAGE - PEINTURE

Siège social : 59, rue Roger Salengro - 92160 Antony
Port. : 06 07 99 67 67

Bureaux : 32, rue Victor Baloche - 91320 Wissous
Tél. : 01 64 47 13 03

10 ANS

REMISE EN FORME À DOMICILE

FORME
SANTÉ
BIEN-ÊTRE

Océane Sagols • Coach Sportive Diplômée • Elite HBX
06 58 52 67 57 • o.sagols@hotmail.fr

ISOLATION DESIGN SÉCURITÉ

Pour tous vos projets,
TRYBA est là !

DIAGNOSTIC ET DEVIS GRATUITS

Garantie 30 ANS

CRÉDIT D'IMPÔT

FARON FENÊTRES - TRYBA
65 avenue de Robinson 92290 CHATENAY MALABRY
TEL : 01 69 07 62 62

CONCEPTEUR - FABRICANT - INSTALLATEUR
tryba.com

Devis gratuit sur rendez-vous - agence ouverte du mardi au samedi de 14h à 18h

PIERRE - TV SERVICE

Vente et installation TV
Antennes, Satellite et TNT

Dépannage et
mise en service
tous types d'appareils
image et son, BoxTV



Réception TNT  CANAL+

M. ALLALI à ANTONY - ☎ 01 42 37 84 84
pierre.tvservice@gmail.com

L'HERBIER DE PROVENCE

Art de la Maison

Ouvert le lundi de 14h30 à 19h15
du mardi au samedi de 9h30 à 13h et de 14h30 à 19h15
le dimanche de 9h30 à 13h

24, rue Auguste Mounié - 92160 ANTONY
Tél. : 01 46 66 38 77 - Télécopie : 01 46 66 61 50



Agence Bernadette Venturini
56 rue des Rabats - ANTONY

ESTIMATION

EXPÉRIENCE

ACHAT

01 49 84 06 29

CONFIANCE

VENTE

LOCATION

SÉRÉNITÉ

www.abv-immo.com
abv-immo@orange.fr

Présence **POMPES FUNÈRES ET MARBRERIE D'ANTONY**

Maisons MEURDRA - MARECHAL - BRAVIN - LEMAIRE

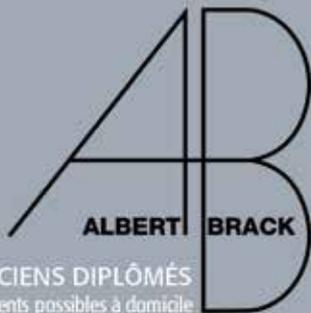
Organisation d'obsèques • Monuments funéraires
Entretien de sépulture • Fleurs et plaques funéraires
Contrats de prévoyance obsèques

ASSISTANCE DÉCÈS 7J/7 et 24H/24
01 47 02 97 66

70 et 76, rue de Châtenay - 92160 ANTONY
(près du cimetière et du funérarium)

www.presence-funeraire.com - Boutique fleurs : 01 47 02 79 17

à Antony depuis 1950



ALBERT BRACK OPTIQUE

OPTICIENS DIPLÔMÉS
Déplacements possibles à domicile

1, RUE AUGUSTE MOUNIÉ - 92160 ANTONY
TÉL. 01 46 66 03 86

Tradition & Technique du Toit

COUVERTURE

PLOMB - ZINC - CUIVRE - ARDOISE - TUILE

ISOLATION

SOUS COMBLES - EXTÉRIEURE
PROCÉDÉ SARKING



INSTALLATEUR **VELUX**

44, rue des Mûres
ANTONY

Tél. : 01 57 19 11 08



IMAGERIE MÉDICALE DU BOIS DE VERRIÈRES

48, rue du Colonel Fabien 92160 Antony

Parking gratuit 40 places

RADIOLOGIE

Dentaire - CONE BEAM
Ostéodensitométrie
Radiologie interventionnelle
Infiltration ostéo-articulaire
Pédiatrie

IMAGERIE DE LA FEMME

Mammographie
numérique

SCANNER

Scanner cardiaque
et coronaire
Coloscopie virtuelle

ECHOGRAPHIE DOPPLER

01 46 66 69 50



Echographie
pelvienne

IRM
mammaire
et pelvienne



IRM

AngioIRM sans injection

01 42 37 08 88

Fax : 01 40 96 96 70 - Email : rendez-vous@boisdeverrieres.fr - Site : www.imagerie-boisdeverrieres.fr

LE CARNET D'ANTONY

PUBLICATIONS NOMINATIVES

Les personnes qui refusent la publication d'une naissance, d'un décès ou d'un mariage doivent le signaler aux services de l'État civil de la mairie (01 40 96 71 27).

ILS SONT NÉS

DU 02/12 AU 01/01

2/12	Arthur Vast	13/12	Tahirou Diallo	18/12	Ambre Perruche
3/12	Lysandro Domingues Morelli	13/12	Eva Mignot	18/12	Ethan Durandisse
4/12	Mila Remoiville	13/12	Diane Martin	20/12	Erwan Ella Nlem
4/12	Déborah Chaillié Clemente	15/12	Antoine Boucherie	20/12	Samuel Malot
5/12	Lucija Thiesson	15/12	Quentin Boucherie	21/12	Ismaël Gneyou Coulibaly
6/12	Maëlle Rousseau	15/12	Mani Pretceille	22/12	Sofia El Mansouri
6/12	Pauline Rousseau	15/12	Maxence Voisin	22/12	Léane Heutte
6/12	Sophia Kortchemski	16/12	Sorel Jouanny Taton	22/12	Kessy Duflaut
6/12	Raphaël Posty	16/12	Soline Buot	23/12	Youmna Ben Mertah
6/12	Olympe Vinot	17/12	Ibrahim Bedoui	24/12	Ethan Rakotoarison
7/12	Alice Perrin	17/12	Jade Liang	24/12	Clément Brêteau
9/12	Adélaïde Poirson	17/12	Mathéo Arenas Nougarede	24/12	Noah Gagelin-Maza Andreu
11/12	Théa Hanna	17/12	Lina El Amrani Joutey	26/12	Charlotte March
11/12	Miya Clément	18/12	Titouan Rey	27/12	Youssef Elmers
12/12	Yanis Lamri	18/12	Yanis Magra	27/12	Aksil Bessaa
12/12	Clément Huang	18/12	Marius Agrafeuill	1/01	Noé Nguyen

ILS SE SONT MARIÉS

DU 9/12 AU 23/12

9/12	Guillaume Penent et Malikaren Ait Ouali	16/12	Florent Bouvier et Marine Fournier
9/12	Sémi Abbes et Farahe Amrani	16/12	Chihab El-Achheb et Lemia Tebib
9/12	Stéphane Jouin et Samira Ouafik	23/12	Amine Belmahi et Nassima Baba-Hamed
16/12	Luis Gonçalves et Cassandra Ngoussou Mbersaniambi		

ILS NOUS ONT QUITTÉS

DU 24/11 AU 23/12

Jack Marie , 84 ans, le 24/11	Anne Lorne (née Jacquemin), 77 ans, le 9/12	Guy Fleury , 70 ans, le 13/12
Edmond Loyal , 87 ans, le 6/12	Jean-Luc Asselin , 64 ans, le 9/12	Michel Murat , 86 ans, le 16/12
Georges François , 91 ans, le 7/12	Ginette Tournant , 89 ans, le 10/12	Claude Planquart , 84 ans, le 16/12
Gwenaëlle Olier , 35 ans, le 8/12		Lucien Durand , 86 ans, le 23/12



Ouvert tous les jours
de 8h30 à 20h
Le dimanche de 9h à 13h

Nouvelle cave de maturation en Boucherie

16, rue des Gouttières
92160 Antony © 01 46 68 82 15

UNITED COLORS
OF BENETTON.

22, RUE AUGUSTE MOUNIÉ - 92160 ANTONY

Pharmacies de garde

Liste des pharmacies de garde également consultable sur monpharmacien-idf.fr

EN DEHORS DES HEURES D'OUVERTURE, S'ADRESSER AU COMMISSARIAT D'ANTONY : 01 55 59 06 00

DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS

+ Dimanche 4 février,
Pharmacie des Sources,
59, avenue François-Molé
01 56 45 07 33

+ Dimanche 11 février,
Pharmacie Neveu
81 rue Mirabeau
01 42 37 77 30

+ Dimanche 18 février,
Pharmacie To Minh-Luan,
Place des Baconnets
01 46 66 36 21

+ Dimanche 25 février,
Pharmacie Hamarsy,
123, avenue Aristide-Briand
09 66 41 22 86

TOUS LES LUNDIS MATIN

+ Pharmacie To Minh-Luan,
Place des Baconnets
01 46 66 36 21

+ Pharmacie Adda-Halimi,
1, place de la Résidence
01 47 02 89 85

+ Pharmacie de Paris,
151, avenue
de la Division-Leclerc
01 46 66 03 35

+ Pharmacie de l'Église,
9, rue de l'Église
01 46 66 10 23

+ Pharmacie Fontaine
Michalon,
81, rue Mirabeau
01 42 37 77 30

+ Pharmacie Val de Bièvre,
210, rue Adolphe-Pajeaud
01 46 66 40 80

+ Pharmacie des Écoles,
2, rue Adolphe-Pajeaud
01 42 37 41 28

+ Pharmacie Hamarsy,
123, avenue Aristide-Briand
09 66 41 22 86

+ Pharmacie Maman,
26, rue Auguste-Mounié
01 46 66 01 43

+ Pharmacie du Métro,
42, rue Auguste-Mounié
(sauf les lundis fériés)
01 46 66 01 16

+ Pharmacie du Pont d'Antony,
52, avenue
de la Division- Leclerc
01 46 66 01 79

+ Pharmacie des Rabats,
136, rue Pascal
01 42 37 41 84

+ Pharmacie des Sources,
59, avenue François-Molé
01 56 45 07 33

À votre service

HÔTEL DE VILLE

Place de l'Hôtel-de-Ville,
BP 60086 92161 Antony Cedex.
01 40 96 71 00. ville-antony.fr
webmaster@ville-antony.fr
Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h 30 à 17 h 30.
Fermeture au public le jeudi
matin : Régie centrale, Direction
de la population (État civil, Affaires
diverses, Élections), Petite Enfance,
Accueils de loisirs, Éducation
et Affaires diverses.
Démarches sur RDV :
Service Population (Pacs, déclaration
de naissance, changement de
prénom, reconnaissance anticipée,
mariage) : 01 40 96 71 00.
• Préaccueil (sans RDV) et pôle
Affaires générales (sur RDV) : mardi
de 17 h 30 à 19 h, samedi de 9 h à
12 h. Pour les personnes à mobilité
réduite, mairie à domicile sur RDV
au 01 40 96 71 00.

PERMANENCES ÉLUS

Armelle Cottenceau, maire adjointe
chargée de l'Environnement, du
Développement durable et des
Affaires funéraires, le jeudi de
8 h 30 à 10 h à l'espace Lafontaine,
hors vac. scol. Saïd Ait-Ouaraz,
conseiller municipal délégué à la
Politique de la ville et à la Cohésion
sociale, le vendredi de 13 h 30 à
15 h 30, à l'espace Pajeaud, et de
16 h à 19 h à l'espace Baconnets.
Colette Covi-Houémavo, conseillère

municipale déléguée à la Précarité
et à l'Intégration, le mercredi au
CCAS de 14 h 30 à 17 h 30 (sur RDV au
01 40 96 71 86), et au Centre social et
culturel (sur RDV au 01 42 37 05 73).
Christian Ollivry, conseiller
municipal délégué à la Solidarité
et à l'Insertion, au CCAS (sur RDV
au 01 40 96 71 86 / 71 38).

POINT D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

Le PAD vous aide sur toute question
d'ordre juridique. Ouvert : lundi,
mercredi et jeudi (de 9 h à 12 h et de
13 h 30 à 17 h 30), mardi (de 9 h à 12 h
et de 13 h 30 à 18 h), vendredi (de 9 h
à 12 h et de 13 h 30 à 17 h).
1 pl. A.-Mounié. 01 40 96 68 60.
accesdroit@ville-antony.fr.

SERVICE MUNICIPAL DU LOGEMENT

Reçoit les demandes de logement
social. Du lundi au vendredi : de 14 h
à 17 h, au 21 bd Brosselette.
01 40 96 31 45.

ÉCRIVAINS PUBLICS

Ils vous aident à rédiger vos
courriers administratifs à Hôtel-de-
Ville (mardi de 18 h à 19 h, samedi
de 10 h à 12 h), au Centre social et
culturel, 4 bd des Pyrénées (mardi
de 14 h à 16 h), à la médiathèque
A. Rimbaud (samedi de 10 h à 12 h,
hors vac. scol.).

CONSULTATIONS JURIDIQUES

À l'Hôtel de Ville, le mardi
de 17 h 30 à 19 h et le samedi
de 10 h 30 à 12 h, sans RDV.

LE CONCILIATEUR

Il tente de régler à l'amiable vos
désaccords avec des personnes.
Sur RDV. 01 40 96 71 06.
rene.jalin@conciliateurdejustice.fr.

ARCHITECTE CONSEIL

Permanences les 1^{er} et 3^e mardis du
mois de 18 h à 19 h 30 à l'Hôtel-de-
Ville sur vos projets de construction,
d'extension ou de rénovation.
RDV au 01 40 96 71 68.

IMPÔTS

Le centre des Finances publiques,
130 rue Houdan à Sceaux, est ouvert
du lundi au vendredi de 8 h 45 à 12 h
et de 13 h 30 à 16 h 15 sauf le jeudi
après-midi (fermé). sip.sceaux-sud@dgfip.finances.gouv.fr.

EMPLOI

La Maison des entreprises et de
l'emploi de Vallée sud - Grand Paris, au
42 av. A.-Briand, est ouverte du lundi
au jeudi (de 9 h à 17 h), le vendredi (de
9 h à 12 h). 01 55 59 44 90.
Permanence du Cercle cadres action
emploi (2CAE) sur RDV (06 28 32 41 29)
au PAD, 1 pl. Auguste-Mounié.

ESPACE INFO-ÉNERGIE

Permanences du conseiller sur
rendez-vous au 01 55 95 95 32.

AIDES ET SERVICES

• Permanences : l'Adil des Hauts-
de-Seine à Nanterre sur RDV
(01 41 45 06 10)

URGENCES

MÉDICALES

Appelez le 15
SOS urgences 92 :
01 46 03 77 44

POMPIERS

Appelez le 18 ou le 112
depuis un portable

POLICE SECOURS

Appelez le 17
Police nationale : 01 55 59 06 00
Police municipale : 01 40 96 72 00

DENTAIRES

Dimanches et jours fériés
(9-12 h, 14-17 h), appelez le
01 41 09 77 33. Au 01 47 78 78 34,
un répondeur communique
le praticien de garde.
Sinon, faites le 15.

POISON

Centre antipoison :
01 40 05 48 48

ANIMAUX

SOS vétérinaires (dim. et jours
fériés) : 0 892 689 933

Soutien aux victimes,
conseillers bénévoles sur RDV
au 01 40 96 68 60 ; l'association
Dinamic pour les conflits familiaux,
les mardis de 13 h à 19 h, au PAD.
Sur RDV : 01 46 01 99 19 ou
dinamic.mediation@gmail.com ;
l'**UFC-Que choisir** des Hauts-de-
Seine pour les litiges, le 3^e lundi du
mois de 18 h à 20 h au point info des
Baconnets, pl. des Baconnets, et le
premier vendredi du mois de 16 h
à 18 h au PAD ; **France Bénévolat**,
le jeudi de 9 h à 12 h sans RDV et
de 10 h à 12 h sur RDV, le premier
samedi du mois de 10 h à 12 h
sur RDV (hors vacances scolaires).
06 11 67 37 62 ou
fb.antony@francebenevolat.org.
Planification familiale, à la
PMI, sur RDV, 79 rue P.-Legouté.
01 77 70 13 60.
Aides (jardinage, ménage, gardes
d'enfants), par **Antraide**.
01 46 66 32 33.

NOTAIRES

Permanence au PAD le 3^e jeudi
(de 10 h à 12 h) du mois.
Sur RDV au 01 40 96 68 60.

CAISSE RÉGIONALE D'ASSURANCE MALADIE

Le mercredi au PAD sur RDV
au 01 71 10 90 56.



CANTINES D'ANTONY

Menus des écoles

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
DU 5/02 AU 9/02	Betteraves vinaigrette • Sauté de porc sauce aigre douce • Lentilles • Verrine : fromage blanc, confiture de fraise et madeleine. Goûter : pain aux céréales, tablettes de chocolat au lait	Potage Crécy • Filet de cabillaud sauce ciboulette • Ratatouille et riz • Tomme blanche • Clémentine Goûter : petit-suisse nature et sucre, banane	Pomelos et sucre • Poulet rôti • Pommes rissolées et ketchup • Carré de l'Est • Liégeois chocolat Goûter : viennoiserie, jus de raisin	Taboulé à l'orientale • Sauté de veau sauce marengo • Haricots verts • Mimolette • Compote pomme cassis Goûter : palet breton, compote de pomme	Carottes vinaigrette • Filet de lieu sauce Nantua • Spirales • Petit-suisse • Orange Goûter : baguette, confiture d'abricot
DU 12/02 AU 16/02	Potage Choisy • Escalope de poulet sauce crème • Haricots beurre • Coulommiers • Poire Goûter : madeleine longue, pomme	MARDI GRAS Salade iceberg et croûtons vinaigrette • Sauté d'agneau sauce tajine • Semoule • Yaourt • Beignet chocolat Goûter : petit pain au lait, confiture d'abricot	Salade écolière • Filet de cabillaud sauce oignons • Purée de pomme de terre et brocolis • Emmental • Banane Goûter : viennoiserie, jus d'orange	NOUVEL AN CHINOIS Nems aux légumes et sauce nuoc man • Émincé de bœuf sauce aux oignons • Riz basmati • Verrine : fromage blanc, ananas au sirop et coulis de fruit rouge • Nougat chinois et jus d'orange Goûter : baguette, Nutella	Chou blanc sauce vinaigrette • Filet de saumon sauce rougail • Petits pois au jus • Petit Louis • Clémentine Goûter : pain d'épices, compote pomme fraise
DU 19/02 AU 23/02	CENTRES DE LOISIRS Carottes râpées vinaigrette • Merguez au jus semoule • Emmental • Crème dessert vanille Goûter : baguette, tablette de chocolat au lait, jus de raisin	Thon mayonnaise • Sauté de bœuf sauce bordelaise • Chou-fleur • Fromage blanc aromatisé aux fruits • Poire Goûter : petit-suisse nature et sucre, banane, palet breton	Laitue iceberg et croûtons • Sauté de dinde sauce tomate • Petits pois au jus • Carré de l'Est • Compote pomme cassis Goûter : pain au lait, pomme, lait demi-écrémé	Potage Essaü • Filet de lieu sauce aurore • Tortis • Saint-Nectaire • Mousse au chocolat Goûter : Bongâteau fraise, compote pomme cassis, yaourt nature et sucre	Friand au fromage • Sauté de veau sauce marengo • Ratatouille et riz • Yaourt nature et sucre • Banane Goûter : baguette, confiture abricot, jus d'orange
DU 26/02 AU 2/03	CENTRES DE LOISIRS Œuf dur mayonnaise • Escalope de poulet sauce forestière • Purée de pomme de terre • Camembert • Orange Goûter : palet breton, pomme, lait demi-écrémé	Taboulé • Filet de colin meunière • Brocolis • Crème anglaise • Cake vanille et pépites de chocolat Goûter : baguette, viennoiserie et chocolat poire	Potage Crécy • Omelette • Coquillettes • Yaourt nature et sucre • Ananas Goûter : madeleine longue, compote pomme fraise, lait demi-écrémé	Cœur de palmier et maïs • Sauté de bœuf sauce olives • Haricots verts • Tomme noire • Liégeois chocolat Goûter : pain au lait, tablettes de chocolat au lait, jus d'orange	Salade écolière • Poisson frais selon arrivage • Semoule • Fromage fondu président • Pomme Goûter : baguette, miel, banane

Tous les repas sont accompagnés de pain bio. La viande de bœuf et l'agneau sont français. Le veau est race à viande.

La volaille, le porc sont Label Rouge. Les fromages sont servis à la coupe en majorité. Les cakes, quiches et tartes sont faits maison. Le jour où du porc est servi, un plat de substitution sans porc est systématiquement proposé. Pour connaître les doubles choix et le détail des animations, rendez-vous sur le site bonapp.elior.com

CABINET IMMOBILIER RENARD SAULNIER

Vous désirez confier votre bien à vendre ou à gérer,
notre équipe est à votre disposition

ALAIN ET PASCAL SAULNIER

AFFAIRE FAMILIALE CRÉÉE EN 1933

32-34 AV. DE LA DIVISION LECLERC
ANTONY - TÉL. : 01 46 66 02 03

www.cabinet-renard-saulnier.com

TULLIO Pascal

PLOMBERIE CHAUFFAGE SANITAIRE

01 46 66 79 71

23, rue de l'Avenir - ANTONY

ÉPICERIE

Antony sème à tout vent



Paul Thoreau, à gauche, posant fièrement devant sa voiture.

XIX^e siècle

Les marchands grainiers, revendeurs de semences, étendent leur gamme de produits à mesure que les cultures maraîchères prennent de l'ampleur.

1898

Ouverture de la graineterie Thoreau à Antony.

1930

Âge d'or de la maison Thoreau.

1985

Avec le déclin de la culture maraîchère, la graineterie Thoreau ferme ses portes.

1994

Décès de Paul Thoreau à l'âge de 92 ans.

À l'époque où Antony était encore une terre agricole, les habitants faisaient leurs provisions dans une épicerie comparable à une jardinerie : la graineterie Thoreau, installée avenue de la Division-Leclerc.

Dans les magasins bio et les grandes surfaces, la vente de produits en vrac gagne du terrain. Lessive, café, pâtes, céréales, sucres et autres denrées sont disponibles à la pesée et sans emballage.

Ce mode de consommation écologique n'est pas nouveau. Il a seulement été remis au goût du jour avec succès. Jusque dans les années 1960, la France reste une terre agricole. À Antony, la plupart des villageois possèdent un potager et ont besoin de graines pour leur production. Le jardinage n'est pas encore un loisir comme aujourd'hui, mais bien une nécessité. Pour s'approvisionner, les Antoniens se rendent dans une épicerie qui a pignon sur rue : la graineterie Thoreau, au 9-11 bis avenue de la Division-Leclerc, en face de l'actuel cinéma Le Sélect. « J'aimais cet endroit empli de sérénité, qui sentait l'odeur de la campagne, des champs après la moisson, du foin, des fruits à l'automne », témoigne Martine Mutin dans *L'Écho du terroir*, le bulletin de l'Atelier-Musée du pays d'Antony.

On y trouve tout le nécessaire au petit élevage et à la culture potagère : semences, légumes secs, plants à repiquer, bulbes, paille, etc. Les produits sont mis dans des petits sachets de quelques grammes et parfois dans des sacs beaucoup plus volumineux, comme pour les pommes de terre.

L'unique grainetier d'Antony

Les clients y achètent aussi des outils nécessaires à l'entretien d'un jardin ou d'un potager (bêches, arrosoirs, brouettes, plantoirs, râtaux...). Les balles d'avoine sont prisées pour garnir des housses servant de matelas, paraît-il très confortables. Les grainetiers Thoreau, et leur commis qui s'occupe des livraisons à l'aide d'une voiture à cheval, sont réputés fins connaisseurs de tout ce que la terre peut produire. Toujours en blouse, ces passionnés prodiguent de précieux conseils avec le sourire et sans compter leur temps. Ils sont les seuls à exercer ce métier à Antony et leur commerce marche si bien qu'ils figurent parmi les plus importants propriétaires terriens de la ville. « Je me souviens des sacs de jute ventrus posés par terre, emplis de haricots secs, de noix et dont les bords étaient roulés avec soin au fur et à mesure de la diminution du contenu », poursuit Martine Mutin.

La graineterie Thoreau baisse pavillon au milieu des années 1980. Les habitudes de consommation des Français changent, l'industrie agroalimentaire se développe tandis que la culture maraîchère perd du terrain. Les jardinerie – ces grands magasins qui font jusqu'à 6 000 m² – captent de plus en plus de clients. Bien qu'appartenant au passé, le métier de grainetier ne semble pas avoir complètement disparu. Il s'est plutôt transformé. ●



NOUVEAUX APPARTEMENTS DISPONIBLES!

VISITEZ NOTRE
APPARTEMENT TÉMOIN

**BÉNÉFICIEZ
DE LA TVA
À 7%⁽¹⁾**
au lieu des 20% habituels



Information Pinel : Le non-respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice des incitations fiscales. Investir dans l'immobilier comporte des risques. Consultez le site pitchpromotion.fr pour en savoir plus.

DANS UN DOMAINE PRIVÉ FACE AU PARC HELLER

- Une architecture élégante et contemporaine.
- Des appartements du 2 au 4 pièces.
- Des balcons, terrasses et jardins privatifs.
- Des prestations de qualité.

TYPLOGIES	SURFACES	PRIX TTC EN TVA 7% ⁽⁴⁾ À PARTIR DE
2 PIÈCES	46,08 m ² - (Lot 10.13)	300 000 €*
3 PIÈCES	59,54 m ² - (Lot 8.14) - balcon de 4,86 m ²	336 000 €*
4 PIÈCES	79,26 m ² - (Lot 12.13) - balcon de 7,10 m ²	397 300 €*
5 PIÈCES	88,70 m ² - (Lot 12.15) - balcon de 11,32 m ²	435 000 €*

* Parking inclus

ESPACE DE VENTE SUR PLACE: 80 rue Adolphe Pajeaud - 92160 ANTONY

Ouvert du mardi au vendredi de 14h à 19h. Le samedi de 11h à 13h et de 14h à 19h.

Prenez rendez-vous pour visiter notre appartement témoin avec votre conseiller commercial.



domaine-harmony.com

0 811 28 29 28 Service & appel gratuits

Coût d'un appel local depuis un poste fixe



Construire l'avenir ensemble®

Fleuriste

A La Fontaine Fleurie



Maison Lissongues Vidalenc
depuis 1968

A La Fontaine
Fleurie



ANTONY

15, rue Auguste Mounié
Tél. 01 42 37 97 84
Fax 01 42 37 97 54
www.fontaine fleurie.com

ANTONY-ASSISTANCE

Serrurerie - vitrerie **24H/24** **PROTEC 91**

Installations et réparations toutes marques

Depuis 30 ans sur votre ville



- ♦ Portes ♦ Fenêtres : pvc - bois - alu
- ♦ Portes blindées ♦ Volets roulants
- ♦ Motorisations

*1 seul ouvrier le patron N. Lumbroso
au 06 22 19 22 97*

**215, avenue de la Division Leclerc
92160 Antony ☎ 01 46 68 32 50**

VOTRE IMPRIMEUR



26 Av Aristide Briand
92160 Antony
01 46 66 01 24
igprint@igprint.fr

IMPRESSION
NUMERIQUE
OFFSET
& PHOTOCOPIE

TARIFS ÉTUDIANT
& ASSOCIATION

**3 AGENCES
ANTONY
MASSY
CLAMART**

CARTE DE VISITE
PAPETERIE
PLAQUETTE
CATALOGUE
BROCHURE
CARNET
DÉPLIANT
FLYER
AFFICHE
STICKER
IMPRESSION UV
OBJET PUBLICITAIRE
PLAN
KAKEMONO
ROLL UP
FAIRE-PART
HABILLAGÉ VITRINE
MARQUAGE VÉHICULE

Aranis Cuisine

Accessoires
de cuisine

Cadeaux





22, rue Auguste Mounié - 92160 Antony
☎ 01 42 37 60 93



BIEN ETRE

20 ans de maintien à domicile
auprès des personnes âgées
et/ou handicapées

Prestataire / Mandataire

1 rue Dunoyer de Segonzac - 92160 Antony

01 40 96 02 20

Passez par laforêt



Demandez votre estimation
au n°1 de la confiance

**ACHAT VENTE
LOCATION GESTION**

Agence d'Antony
26/32 av de la Division Leclerc
01 46 74 54 54
www.laforet.com



**Construction
Rénovation
SCEAUX**

Extensions, Surélévations,
Aménagements, Peinture.

Lisandre
Depuis 30 ans

Des fondations au toit,
**une entreprise familiale
écocitoyenne de 20 salariés.**

COPROPRIETES ET PARTICULIERS

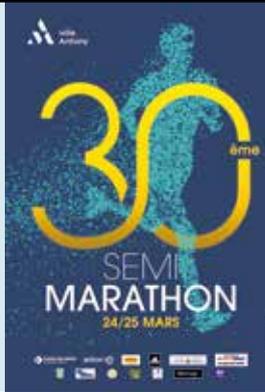
Tous corps de métiers

www.lisandre.fr 01 47 02 14 19

+ le mois prochain
 en quelques dates,
 les rendez-vous
 qu'il ne faudra pas
 manquer en mars



Journée de la photo
 Dimanche 18 mars de 10 h à 18 h 30



Semi-marathon d'Antony
 Samedi 24 et
 dimanche 25 mars

De bonnes crêpes, et que ça saute !

Chaque 2 février, la Chandeleur offre aux gourmands l'occasion de se régaler de crêpes salées ou sucrées. Comment les réussir à coup sûr ? *Vivre à Antony* a enfilé son plus beau tablier pour vous donner six conseils.

1. Maîtrisez les quantités

Préparez votre pâte à crêpes selon la règle du 4, 3, 2, 1 : quatre verres de lait, trois œufs, deux verres de farine fluide et une cuillère à soupe d'huile.

2. Versez de l'eau pétillante ou de la bière

Pour obtenir des crêpes fines et légères, remplacez la moitié du lait par de l'eau pétillante ou de la bière blonde. Une autre astuce consiste à remplacer le tiers de la farine par de la fécule de maïs.

3. Évitez les grumeaux et laissez reposer votre pâte à crêpes

Une crêpe avec des grumeaux peut être jetée à la poubelle. Pour éviter ce désagrément, utilisez une farine fluide que vous aurez tamisée au préalable grâce à une passoire. Incorporez aussi vos œufs et le lait progressivement en remuant bien. Laissez reposer ensuite votre pâte à crêpes environ une heure.

4. Utilisez une poêle bien chaude et antiadhésive

Une poêle antiadhésive n'a quasiment jamais besoin d'être graissée. Elle permet de faire des crêpes légères qui n'ont pas tendance à coller au revêtement. Verser sa pâte à crêpes dans une poêle tiède s'avère par ailleurs le meilleur moyen de rater ses crêpes. Cuisez-les sur feu moyen en adaptant la puissance de la plaque pour éviter qu'elles ne brûlent.

5. Graissez un peu votre poêle à crêpes

Une noisette de beurre ou quelques gouttes d'huile végétale ajoutées dans la

poêle entre deux cuissons permet d'avoir une meilleure coloration de la pâte à crêpes.

6. Conservez vos crêpes au chaud

Empilez vos crêpes sur une assiette au-dessus d'une casserole d'eau à peine frémissante et recouvrez le tout à l'aide d'une cloche à micro-ondes ou bien d'une feuille de papier d'aluminium. ○

INFOS+

Où manger des crêpes à Antony ?

- À la Coiffe bretonne
14 rue Velpeau
01 42 37 35 35
- Les Pâquerettes
4 rue des Pâquerettes
01 46 66 07 45

Un peu d'histoire

La Chandeleur est une fête religieuse qui célèbre la présentation de l'Enfant Jésus au Temple. Elle a lieu 40 jours après Noël et tire son nom du mot latin « candela » qui signifie « chandelle. » Au temps des Romains, le 2 février était une fête en l'honneur du dieu Pan (dieu de la Nature). Toute la nuit, les croyants défilaient dans les rues, des chandelles à la main. En 472, le pape Gélase christianisa cette fête. Comme de nombreuses traditions, la Chandeleur était accompagnée de superstitions : si les paysans ne faisaient pas de crêpes, le blé serait mauvais l'année suivante. Une autre hypothèse avance que pour remercier les pèlerins qui allaient déposer leurs cierges à Rome, le pape leur offrait des crêpes.





© Jocelyne Capuano



ZOOM SUR

LAPIN. Auxane et Arthur observent un petit lapin. Chaque mois, *Vivre à Antony* publie le cliché touchant d'un ou de plusieurs Antoniens. Pourquoi pas le vôtre ? Des conditions à respecter : photo verticale de préférence prise à Antony, commentée et libre de droits. Envoyez-la sur ville-antony.fr/photo-du-mois. Vous la retrouverez peut-être dans un prochain numéro...



PORTAILS - FENÊTRES - VOILETS - VÉRANDAS

"Depuis 1990, je fabrique mes propres menuiseries dans mes ateliers en Corrèze. Ma démarche consiste à proposer les meilleures marques au juste prix sans blabla ni remise extraordinaire, tout simplement en évitant les intermédiaires." M. Lamiche.

Devis / Métrages, 1 seul interlocuteur : Le Patron !

2 av. du Président J. F. Kennedy - 01 46 66 01 58



www.antony-fenêtres-verandas-volets.fr

QUI PEUT ?

- me conseiller lors de la création de mon entreprise,
- m'accompagner au quotidien dans ma gestion comptable,
- me conseiller en fiscalité,
- m'aider à améliorer ma rentabilité,
- établir mes fiches de paie et satisfaire à l'ensemble de mes obligations légales,
- participer à la réduction de mes encours clients,
- me permettre de me recentrer sur mon métier.



avexxens, cabinet d'expertise comptable, accompagne les créateurs d'entreprises, les dirigeants de PME/TPE, les professions libérales et les associations dans le développement de leurs activités.

Cédric BASTIEN - Philippe SZAFIR - Jean-Philippe THOLAS
Experts-Comptables Associés, Commissaires aux comptes
Cédric CHHAN - Expert-Comptable Associé

2, rue de la Renaissance - 92160 Antony - 01 46 66 06 06
contact@avexxens.fr - www.avexxens.fr



OUVERTURE D'UN RESTAURANT ITALIEN LE 3 FÉVRIER 2018

19 bis boulevard Carnot
92340 Bourg-La-Reine

Réservations au
01 46 63 40 95

Ouvert tous les jours
sauf dimanche soir

Entrée - Plat - Dessert 15€ du lundi au vendredi uniquement le midi

**Le chef Raffaele Cuccaro et son équipe
vous invitent à venir découvrir
les saveurs de la cuisine italienne**



La Tour de Marrakech
ouvre son traiteur sur Antony

Anwal

by *la Tour de Marrakech*

Tajines, Couscous, Pastillas,
Bricks, Pâtisseries Marocaines...

5 rue Auguste Mounié

92160 ANTONY

Tél. provisoire 07 50 99 03 23

Ouvert tous les jours

de 10h à 20h

sauf le dimanche soir et le lundi

*La Tour de
Marrakech*

35 ans de savoir-faire
sur Antony

